UICN
Unión Mundial para la Naturaleza

TRABAJANDO PARA LA CONSERVACIÓN

Informe de 2006 sobre el Programa

INTRODUCCIÓN

El informe de 2006 sobre el Programa proporciona un resumen del progreso logrado en torno a la implementación del Programa 2005–2008 de la UICN, especialmente destinado a los donantes de los acuerdos marco y a las organizaciones miembro de la Unión Mundial para la Naturaleza. El informe presenta resultados e impactos concretos de nuestro trabajo, aunque la información sobre logros medidos depende en gran medida al cambio del actual Programa basado en objetivos a un Programa orientado hacia resultados. El Programa 2009–2012 de la UICN, a ser aprobado por la Asamblea de Miembros en octubre de 2008, será estructurado de manera tal que en el futuro los informes de la UICN den prioridad a los resultados e impactos de sus actividades temáticas y regionales.

RESUMEN EJECUTIVO

El Programa 2005–2008 de la UICN pretende lograr resultados en seis áreas principales, sobre la base de que mejorando el conocimiento y gobierno y confiriendo autonomía a la gente se logran mejoras considerables en el bienestar de la naturaleza y de los pueblos. Permite a la Unión la planificación e implementación eficaz de su trabajo.

Sin embargo, también se puede presentar de otra manera para identificar cómo contribuye la conservación al abordaje de otras preocupaciones sociales, y cómo podemos ayudar a acometer desafíos más amplios por tener —precisamente— impactos tan considerables en la gestión sostenible de nuestros recursos naturales.

La UICN sigue siendo tanto el facilitador que salva las distancias entre diferentes comunidades y temáticas, como el ejecutor que trabaja con una amplia gama de actores para implementar las acciones. Este informe demuestra la necesidad y el éxito de los esfuerzos de conservación, y subraya su importancia en cuanto al cambio climático, la pobreza, el reverdecimiento de economías y mercados, y mejores formas de cooperación internacional.

ÍNDICE

P.2 PREFACIO
P.3 PRÓLOGO
P.4 NUESTRAS SEIS COMISIONES ACLARAN LAS AGENDAS GLOBALES DE CONSERVACIÓN
P.6 NUESTROS MIEMBROS
P.7 NUESTROS DONANTES Y SOCIOS
P.10 LO MÁS DESTACADO DEL AÑO 2006
P.18 PUBLICACIONES CLAVE E INFORMES FUNDAMENTALES

P.19 AFRONTANDO LOS DESAFÍOS GLOBALES
P.20 ABORDANDO LA POBREZA
P.22 DEMOSTRANDO EL VALOR DE LA NATURALEZA
P.25 ESTABILIZANDO EL CAMBIO CLIMÁTICO
P.27 MEJORANDO LA GOBERNANZA Y LA DEMOCRACIA

P.31 AFRONTANDO PRIORIDADES REGIONALES
P.32 ÁFRICA
P.34 LAS AMÉRICAS
P.36 ASIA
P.38 ASIA CENTRAL Y OCCIDENTAL – ÁFRICA SEPTENTRIONAL
P.40 EUROPA, RUSIA Y LA CEI
P.42 EL MEDITERRÁNEO
P.43 OCEANÍA

P.44 SITUACIÓN FINANCIERA 2006

PREFACIO

Estimados(as) amigos(as):

Como bien saben, asumí las riendas de esta maravillosa organización en enero de 2007, por lo que este Informe de 2006 sobre el Programa debe comenzar con palabras de agradecimiento para nuestro anterior Director General, Achim Steiner, y para Ibrahim Thiaw, Director General Interino en la segunda mitad del año.

El trabajo realizado por Achim para que la UICN recuperara su liderazgo en términos de la práctica, la ciencia y la política de la conservación y el desarrollo sostenible, fue extraordinario. Achim e Ibrahim encauzaron nuevamente el singular protagonismo de la UICN hacia el centro del escenario: mantuvieron nuestro enfoque en la función vital de la Unión como plataforma para la colaboración y el intercambio entre nuestros expertos voluntarios en las Comisiones de la UICN y nuestras organizaciones miembro para abordar los desafíos actuales de la conservación.

Este informe de progreso pone en evidencia los resultados que la Unión puede lograr cuando miembros, Comisiones, socios y Secretaría trabajan juntos en aras del consenso científico, la formulación de políticas responsables, y la creación de alianzas para acometer los desafíos prácticos de la conservación.

Dichos resultados demuestran, asimismo, que el Programa 2005–2008 de la UICN, aprobado por los miembros en nuestro Congreso de Bangkok en 2004, constituyó una gran mejora con respecto a planes anteriores: propició la colaboración en una amplia gama de prioridades locales y globales de conservación para hacer efectivo el cambio hacia nuestra visión.

No obstante, debemos reconocer que todavía resta mucho por hacer para traducir nuestras acciones en impactos reales. Para lograrlo, debemos frenar nuestra tendencia a tratar de ser muchas cosas para mucha gente, y hacer frente al desafío de demostrar la relevancia de la conservación en otros temas sociales.

Mirando retrospectivamente este Informe de 2006 sobre el Programa en términos del próximo Congreso Mundial de la Naturaleza, a celebrarse en octubre de 2008, en Barcelona, España, y las consultas regionales que los miembros plantean previo a éste, tengo plena certeza de que el Programa de la UICN para el 2009–2012 será otro paso importante hacia adelante.

Una Secretaría eficaz y eficiente es condición sine qua non para hacer realidad nuestras aspiraciones. Ya se están dando algunos de los cambios requeridos, y puedo asegurarles que continuaremos haciendo todos los cambios necesarios en nuestras operaciones para cumplir lo prometido a nuestros miembros y a la comunidad global.

Un Programa enfocado y apasionante implementado por una Secretaría altamente profesional mantendrá el curso que he venido a encabezar, y que creo es el deseo fundamental de todos nuestros miembros: colocar nuevamente a la Unión al frente de la toma de decisiones y acciones en torno a la conservación y el desarrollo sostenible.

¡Creo firmemente que ahí es donde pertenecemos y donde podremos estar dentro de poco tiempo!

Julia Marton-Lefèvre
Directora General

PRÓLOGO

A comienzos de 2006, tuve la oportunidad de conocer comunidades locales cuyos medios de subsistencia habían mejorado, y observé poblaciones de aves que habían florecido mediante la restauración del ecosistema en el delta del Senegal, lo que constituyó una demostración gráfica de cuánto puede mejorar una buena gestión del ecosistema el bienestar humano y ambiental.

Durante ese mismo viaje, me reuní con el Presidente de Mauritania, quien solicitó a la Unión Mundial para la Naturaleza utilizar su poder de convocatoria y credibilidad científica para prestarle ayuda en torno al complejo y controversial tema de la explotación de petróleo y gas en el mar y sus impactos potenciales en el ambiente y los medios de subsistencia locales.

En solo unos pocos días pude palpar una muestra representativa de temas a los que se aboca el Programa de la UICN —desde la gestión comunitaria de recursos, hasta la gestión de cuencas y las políticas nacionales e internacionales de energía y desarrollo.

En la presente evaluación del progreso encontrarán muchos ejemplos de la forma en que el Programa vincula el trabajo central de la UICN sobre biodiversidad con procesos sociales y económicos que ejercen impacto sobre el entorno natural. La UICN hace esto agregando valor a sus miembros y socios, vinculando la práctica con las políticas, compartiendo conocimientos, y fortaleciendo la capacidad de actores clave en el desarrollo sostenible.

El Informe de 2006 sobre el Programa nos insta a reflexionar sobre el avance logrado con respecto al Programa 2005–2008 de la UICN. Nos recuerda, asimismo, utilizar las lecciones aprendidas hasta el momento para planificaar el siguiente programa. Hemos hecho un gran avance en cuanto al desarrollo de nuestra plena capacidad para catalizar el cambio global. Sin embargo, la determinación de los asuntos en los que nos debemos concentrar todavía representa un desafío, dada la complejidad y cantidad de problemas ambientales a los que nos enfrentamos en la actualidad.

Nuestra respuesta al rápido aumento en el interés sobre el cambio climático constituye un buen ejemplo de la capacidad de adaptación de la UICN para abordar asuntos de importancia social. El calentamiento global está ejerciendo un impacto directo en la biodiversidad y también trabaja en concierto con otros impulsores directos como cambios en el uso de la tierra y especies invasoras para trastornar el funcionamiento de los ecosistemas. Pero, ¿dónde debe la UICN centrar sus esfuerzos? ¿Promoviendo la mitigación de las emisiones de gases de efecto invernadero? ¿Brindando asistencia para desarrollar mecanismos de mercado para el pago de compensaciones por emisiones de carbono? ¿Trabajando con científicos y empresas para desarrollar e intercambiar tecnología? ¿O reduciendo las emisiones resultantes de la deforestación y degradación de los ecosistemas? El desafío clave consiste en establecer el equilibrio entre estas cuestiones y marcar la diferencia.

A medio camino en la implementación del Programa 2005–2008, he resaltado tres áreas de inversión para alcanzar nuestras metas. Las decisiones responsables sobre conservación y desarrollo dependen de información y conocimiento confiable, utilizable, preciso y oportuno sobre biodiversidad. Aunque hemos avanzado mucho con respecto al Servicio de Información sobre Especies, el Patrimonio de Conservación y otras herramientas se necesitan más recursos para permitir a los miembros, Comisiones, socios y Secretaría de la UICN transversalizar el conocimiento sobre biodiversidad y hacerlo más accesible a una amplia gama de actores.

Las inversiones de la UICN en nuevas áreas de trabajo y nuevas formas de hacer las cosas están ayudando a integrar el trabajo de los miembros, las Comisiones y la Secretaría en asuntos tales como la reducción de la pobreza a través de la conservación y la energía, ecosistemas y medios de subsistencia, así como en atraer al sector empresarial como fuerza positiva para la conservación de la biodiversidad. Sin embargo, para lograr que estos esfuerzos tengan impacto global, se requiere una inversión mucho mayor.

Finalmente, para cumplir con el Programa y demostrar responsabilidad y resultados fehacientes, se requieren mejores sistemas de tecnología de la información, a fin de aprovechar los desarrollos recientes y mejorar nuestra eficiencia.

William Jackson
Director, Programa Global

NUESTRAS SEIS COMISIONES ACLARAN LAS AGENDAS GLOBALES DE CONSERVACIÓN

Las Comisiones de la UICN reúnen a 10.000 expertos voluntarios de una diversa gama de disciplinas que evalúan el estado de los recursos naturales del mundo y brindan a la Unión conocimiento experto y asesoramiento sobre políticas relacionadas con la conservación. Al mejorar el conocimiento e información en torno a sus especialidades, las Comisiones clarifican vínculos poderosos entre disciplinas e informan la toma de decisiones tanto a nivel práctico como de políticas de la gestión de los recursos naturales..

Holly T. Dublin, Presidenta de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE)

Al trabajar con especies individuales, a veces es difícil explicar la evidencia del impacto de nuestro trabajo o éste solo se hará evidente en los años venideros. Aún así, el progreso es notable. Obtuvimos un mandato para el establecimiento de indicadores de biodiversidad sustentados en especies de la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN para medir el avance hacia la meta de 2010. La Lista Roja 2006 generó un tráfico en Internet seis veces mayor, y elevó el perfil mediático de la Comisión y de la Lista Roja como la referencia mundial para información sobre el estado de conservación de más de 40.000 especies. De la evaluación pasamos a la acción.

El Grupo Especialista en veterinaria de la CSE/UICN contribuyó a eliminar el medicamento responsable de la declinación de más del 90% de la población de buitres de Asia meridional, y está alertando a la industria farmacéutica respecto a escenarios similares para otros medicamentos en el futuro. La primera reunión de los 13 Estados asiáticos del área de distribución del elefante abordó las amenazas a las que se enfrenta el mamífero más grande del continente. Se acordó una estrategia continental para la conservación de los leones africanos. Los Grupos Especialistas y socios continúan acometiendo la crisis de los anfibios en extinción. Actualmente estamos sentando las bases científicas para la planificación de la adaptación al cambio climático mediante la identificación de cuáles especies son más vulnerables y por qué. Y limpiamos nuestra propia casa: la CSE se convirtió en la primera Comisión en asegurar que sus actividades sean carbono neutrales.

La CSE pretende aprovechar sus fortalezas para proporcionar la información, conocimientos y experiencia requeridos para orientar mejores decisiones y acciones para salvaguardar la biodiversidad e incrementar la capacidad para abordar los nuevos desafíos.

Nik Lopoukhine, Presidente de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP)

La Comisión Mundial de Áreas Protegidas traza formas innovadoras para asegurar que las áreas protegidas —las gemas invalorables de nuestro planeta— sean conservadas para las generaciones futuras y contribuyan al bienestar de la gente que depende de ellas.

En junio, el Foro Mundial de Liderazgo en Áreas Protegidas se centró en el papel de las áreas protegidas en el mejoramiento de la salud, financiamiento innovador, y gestión eficaz. La creativa iniciativa 'Parques Saludables – Gente Saludable' de Parks Victoria en Australia, incorpora la salud humana en todos los aspectos de la gestión de áreas protegidas. La CMAP, a través de su red de gran alcance, persigue que tales iniciativas sean la regla en vez de la excepción.

La CMAP continúa impulsando el Programa de trabajo sobre áreas protegidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica. En Asia oriental, ha actualizado el Plan de acción regional para áreas protegidas como modelo de acción para el 2010. Instamos también a los actores a utilizar la conectividad de las áreas protegidas de montaña para mitigar los impactos del cambio climático.

Finalmente, trabajamos en la conformación de un grupo de futuros expertos propiciando su participación en el Foro de jóvenes, entre otros. Ellos son los futuros profesionales de las áreas protegidas que necesitan o pueden encontrar las herramientas necesarias para enfrentar los desafíos del siglo 21.

Sheila Abed de Zavala, Presidenta de la Comisión de Derecho Ambiental (CDA)

La CDA está atravesando cambios vibrantes: 450 miembros dentro de diversos grupos especialistas trabajan en la promoción del derecho ambiental en sus áreas de especialización. Con un plan de acción en mano, y reuniones anuales de los presidentes de los Grupos Especialistas, prestamos atención especial a las Resoluciones y Recomendaciones del próximo Congreso.

En el 2006, elaboramos un Código de Ética para la Biodiversidad que está siendo revisado para llegar a un poderoso 'Código de códigos' de aplicación local, regional y nacional. Trabajamos más con otras Comisiones, como por ejemplo, en cuanto a las Directrices sobre el principio de precaución, aspectos legales relacionados con áreas protegidas, tales como tenencia de la tierra, y aspectos legales específicamente relacionados con su trabajo.

Para mi elección, me comprometí a servir a toda la membresía de la UICN. Como resultado de ello, hemos invitado a los miembros a expresar sus necesidades sobre asesoramiento legal tanto por escrito como a través de dos reuniones en África y América del Sur, y solicitamos a jóvenes profesionales en Derecho a presentar sugerencias y trabajar con nosotros en los desafíos legales más urgentes.

Mediante tales cambios, la CDA se mantiene como la red de excelencia jurídica, en tanto que mejora su apoyo legal al trabajo de toda la Unión.

Keith Wheeler, Presidente de la Comisión de Educación y Comunicación (CEC)

Las Comisiones ayudan a dar forma a la Unión y a la Unión a darle forma al mundo. La CEC está explorando activamente la mejor forma de acometer este objetivo. Hemos estado experimentando con procesos de cambio y aprendiendo acerca de lo que funciona para nosotros y para la Unión para inducir a la gente, organizaciones y sociedades hacia soluciones sostenibles.

Concentraremos nuestra energía en algunas de las respuestas: Diálogos para la creación conjunta de resultados estratégicos; fortalecimiento del capital social para aumentar nuestra capacidad para salvar las distancias entre el conocimiento y la acción; mayor innovación y experimentación con miras al desarrollo de mejores prácticas.

Entre tanto, también hemos hecho avances prácticos. Ofrecemos certificados de estudio junto con la Universidad de las Naciones Unidas que se adecúan al Programa de la UICN con una red mundial de universidades mediante la educación a distancia. Para el programa de la ONU sobre la Decenio de las Naciones Unidas de la educación con miras a un desarrollo sostenible, contribuimos al proceso de la UNECE en Europa, y desarrollamos indicadores con socios en Asia-Pacífico para conocer el impacto del Decenio.

En cuanto al Convenio sobre la Diversidad Biológica, una caja de herramientas orientadas hacia la demanda ayuda a los coordinadores a preparar más eficazmente estrategias y planes de acción nacionales sobre biodiversidad. Otro punto destacado es el trabajo que realizamos para reconectar a los jóvenes con la naturaleza a efectos de propiciar una ciudadanía ambientalmente consciente y responsable.

Esperamos continuar con ustedes nuestro viaje de aprendizaje y replantear nuestra labor en torno a la creación conjunta del mundo en que deseamos vivir.

Taghi Farvar, Presidente de la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES)

Abordamos las preocupaciones de las comunidades y las sociedades con respecto a la conexión entre la conservación y los temas socioeconómicos y culturales cruciales, por lo que trabajamos para mejorar la gobernanza de los recursos naturales en diferentes áreas y niveles.

Promovimos una mayor participación de las comunidades en la gestión de áreas protegidas y los impactos de la minería, también como medio para reducir la pobreza. Apoyamos redes regionales y fortalecimos sus capacidades para la cogestión de áreas marinas protegidas en África occidental, áreas protegidas en Asia meridional, bosques naturales en China, y la resolución de conflictos sobre recursos naturales en Afganistán y Madagascar.

Específicamente, ayudamos a convertir los acuerdos sobre conocimiento y gestión tradicional en acuerdos eficaces de gestión: lo hicimos en términos prácticos en Irán, Afganistán y Marruecos, en términos de políticas en Irán, a nivel mundial para el Consejo de Administración del PNUMA sobre el tema del turismo, y en términos de exploraciones petroleras, en África occidental y oriental. Nos involucramos en cuestiones de minería en Filipinas, la respuesta urgente al derrame de petróleo en el Líbano, y el Encuentro Mundial de Pastoralistas Nómadas.

Conjuntamente con la CMAP, efectuamos cinco estudios regionales de Áreas Conservadas por la Comunidad, y en nueve países de Europa acometimos iniciativas de investigación participativa sobre gobernanza de la biodiversidad. Todavía no contamos con todos los resultados, pero en 2006 nuestra Comisión demostró que continúa siendo un hilo crucial en la estructura de la Unión.

Hillary Masundire, Presidenta de la Comisión de Gestión de Ecosistemas (CGE)

Con gran orgullo puedo decir que en 2006 la CGE descubrió la forma para convertirse en una comunidad de científicos y profesionales más respetados, dinámicos y eficaces.

Desarrollamos una base de datos sobre las áreas de especialización de nuestros miembros, la cual nos permite tener una mejor interrelación y brindar un mejor servicio a la Unión: el 80% de nuestros miembros confirma su interés en la participación activa en el trabajo de la UICN en las áreas científicas, prácticas y de políticas del enfoque por ecosistemas.

Y tenemos mucho más que ofrecer. El Convenio sobre la Diversidad Biológica reconoció a la CGE como promotora clave del enfoque por ecosistemas. Capacitamos a gerentes de áreas protegidas vietnamitas, publicamos *Ecosystems, Livelihoods and Disasters* con la comunidad responsable de desastres, y ayudamos a la Unión a demostrar la riqueza oculta de la biodiversidad de las tierras secas. Empezamos a identificar indicadores de la salud de los ecosistemas, y aportamos nuestros conocimientos a dos importantes iniciativas de la UICN: *Livelihoods and Landscapes* y *Mangroves for the Future.*

Mantendremos este rumbo para presentar en el Congreso, en Barcelona, una Comisión enfocada y vigorosa que desarrolla eficazmente la ciencia y comparte la práctica del enfoque por ecosistemas. Espero reunirme con ustedes allá.

NUESTROS MIEMBROS *Uniendo al movimiento conservacionista*

MIEMBROS DE LA UICN A 31 DE DICIEMBRE DE 2006

Estados miembros 82

Agencias gubernamentales 108

Organizaciones nacionales no gubernamentales 734

Organizaciones internacionales no gubernamentales 81

Miembros afiliados 32

TOTAL 1037

Las organizaciones continúan constatando el valor de una Unión mundial que permite a sus miembros interconectarse, tener acceso a redes de conocimiento y políticas, y crear nuevas alianzas. Consideran que pueden aumentar su impacto y alcance a través de la UICN. Para muchos, la UICN cumple lo prometido y se mantiene activamente involucrada en sus redes.

Naturalmente, también hay miembros que se retiran todos los años. Aunque cierto grado de renovación es normal y necesaria, debemos prestar especial atención a los que se retiran desilusionados de la UICN. Sabemos que algunos se retiran porque no encuentran los beneficios que buscaban. Nuestros oídos atentos han escuchado el mensaje y estamos tratando de ofrecer servicios mejores y más claros.

Estamos haciendo ingentes esfuerzos para comprender las necesidades de nuestros miembros, y estamos utilizando activamente dicha información para involucrarlos en las actividades programáticas de la Unión a nivel mundial. Estamos abriendo nuevos canales de comunicación, como por ejemplo, en el portal de miembros en el que este año organizamos el primer foro de discusión en línea. En 2006 organizamos la primera reunión de Comités Nacionales y Regionales para aclarar la función de los comités, especificar cuál es la mejor forma para comunicarnos con ellos y con nuestros miembros, y cómo pueden los Comités salvar las distancias entre países y regiones.

En 2007 nuestra participación será intensificada a través de reuniones regionales en preparación para el 4º Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN, y pretendemos implementar otros mecanismos para asegurar que cada uno de los miembros encuentre en la UICN una plataforma de discusión y colaboración, en la que todos contribuyan de manera única a nuestro objetivo común de un mundo diverso y sostenible.

NUESTROS DONANTES Y SOCIOS

El trabajo de la Unión Mundial para la Naturaleza es posible gracias a la generosidad y confianza de una cantidad creciente de donantes y miembros: gobiernos, agencias bilaterales de desarrollo, instituciones multilaterales e intergubernamentales, convenciones internacionales, organizaciones no gubernamentales, fundaciones, corporaciones e individuos.

Es imposible reconocer todas las contribuciones, por lo que en este informe sólo se han incluido las contribuciones de más de CHF 250.000. La UICN desea aprovechar esta oportunidad para expresar su agradecimiento a todos los que apoyaron su trabajo en 2006.

La UICN desea, asimismo, agradecer a los donantes de los acuerdos marco por su constante apoyo: Canadá (ACDI), Dinamarca (Danida), Francia (Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio de Ecología y Desarrollo Sostenible), Países Bajos (DGIS), Noruega (Norad), Suecia (Asdi), y Suiza (COSUDE).

Los donantes de los acuerdos marco proveen fondos básicos para la implementación del Programa de la UICN para el período 2005–2008. Los fondos aportados por estos donantes constituyen la base fundamental con la que la Unión apoya la implementación de su cartera sobre conservación de especies, áreas protegidas, conservación de bosques y otras áreas. Este tipo de apoyo fomenta, asimismo, el desarrollo de nuevos programas tales como los referidos a cambio climático, pobreza, mercados y energía verde, que permiten a la UICN abordar más eficiente y eficazmente las amenazas a la sostenibilidad.

NUESTROS DONANTES

Acuerdos marco

Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional

Ministerio de Relaciones Exteriores, Dinamarca

Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirección General de Cooperación para el Desarrollo Internacional (DGCID), Francia

Ministerio de Ecología y Desarrollo Sostenible, Francia

Ministerio de Relaciones Exteriores – Dirección General de Cooperación Internacional, Países Bajos

Agencia Noruega de Cooperación para el Desarrollo

Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación

Contribuciones voluntarias de:

Ministerio de Relaciones Exteriores – Dirección General de Cooperación para el Desarrollo, Italia

Departamento de Estado, Estados Unidos de América

Agencias gubernamentales

Departamento de Asuntos Ambientales y Turismo, Gobierno de la República de Sudáfrica

Departamento de Medio Ambiente, Alimentación y Asuntos Rurales, Reino Unido

Departamento de Desarrollo Internacional, Reino Unido

Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo, Alemania

Ministerio Federal de Medio Ambiente, Protección de la Naturaleza y Seguridad Nuclear, Alemania

Comisión Forestal de Ghana

Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional, Canadá

Ministerio de Relaciones Exteriores, Finlandia

Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad Alimentaria, Países Bajos

Ministerio de Medio Ambiente, España

Consejería de Medio Ambiente, Junta de Andalucía, España

Secretaría de Estado para AsuntosEconómicos de Suiza (SECO)

Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

Instituciones, agencias y convenios multilaterales

Banco Asiático de Desarrollo

Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres

Comisión Europea

Fondo para el Medio Ambiente Mundial

Organización Internacional de las Maderas Tropicales

Convención de Ramsar sobre los Humedales

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

El Grupo del Banco Mundial

Organizaciones no gubernamentales, fundaciones y empresas

Buffet Foundation

Conservación Internacional

Fondation Internationale du Banc d'Arguin

Ford Foundation

UICN Comité Nacional de los Países Bajos

Mava Fundación para la protección de la naturaleza

Sakhalin Energy Investment Company Ltd

W.K. Kellogg Foundation

Fondo Mundial para la Naturaleza

LO MÁS DESTACADO DEL AÑO 2006

ACCESO A LA LIGA ÁRABE
3 de enero – El Consejo de Ministros Árabes responsables del medio ambiente dentro de la Liga Árabe otorgaron Estatus de Observador a la UICN, representada por la Oficina Regional para Asia Central y Occidental y África Septentrional.

SALVANDO EL ORGULLO DE ÁFRICA
13 de enero – La UICN y sus socios convocaron una reunión con los gobiernos que acordaron una nueva estrategia para salvar los leones en África meridional y oriental.

GRANDES EXPECTATIVAS PARA EL ELEFANTE ASIÁTICO
27 de enero – La UICN ayudó a 13 Estados asiáticos del área de distribución del elefante a abordar las amenazas que están llevando al mamífero más grande del continente al borde de la extinción.

SIN CAPARAZÓN PARA ESCONDERSE
2 de febrero – La UICN descubrió que la tortuga cuello de serpiente *Chelodina mccordi* de la isla de Roti, en Indonesia, está prácticamente extinta en su hábitat natural por la captura y comercio ilegal de estos reptiles endémicos.

UNA HISTORIA CON UN DESENLACE INESPERADO
20 de febrero – Con base en sus hallazgos científicos sobre el estado de conservación de las especies en aguas del Atlántico y el Mediterráneo, la UICN estimó que aumentará la cantidad de especies de tiburones y rayas incluidas en la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN.

LA ACCIÓN URBANA DEBE IR DE LA MANO DEL PENSAMIENTO RURAL
28 de febrero – El Presidente de la UICN, Valli Moosa, destacó el papel decisivo de las ciudades en la conservación de la biodiversidad, donde —según él— se ganará o perderá la batalla para salvar la Tierra.

RASTREANDO Y APLICANDO TODO EL PESO DE LA LEY
3 de marzo – La Unión Mundial para la Naturaleza ayudó a un grupo de trabajo mundial a lanzar una base de datos global para localizar barcos de pesca ilegal y fijar nuevas directrices para permitir a los reguladores de las pesquerías manejar los recursos en alta mar.

CONEXIÓN ENTRE TENENCIA DE LA TIERRA Y TALA ILEGAL
10 de marzo – La Unión Mundial para la Naturaleza halló vínculos directos entre la tala ilegal y la inseguridad en la tenencia de la tierra y la corrupción, y evidenció cómo la aplicación de la legislación y gobernanza forestal pueden revertir dicha tendencia.

RECUPERACIÓN DE LOS ARRECIFES
14 de marzo – En el informe más exhaustivo elaborado hasta la fecha, la IUCN halló que la mayoría de los arrecifes coralinos del Océano Índico se libraron de sufrir daños severos a raíz del tsunami del Océano Índico, y podrían recuperarse naturalmente en un plazo de cinco a diez años si se redujera el daño ocasionado por las actividades humanas.

ACLARANDO EL ROL DE LOS ÁRBOLES
23 de marzo – La Unión Mundial para la Naturaleza presentó evidencia acerca de la función de los bosques en la reducción de desastres naturales relacionados con el agua, a fin de aclarar recientes informes confusos publicados por los medios de comunicación.

LA INVERSIÓN ECOLÓGICA CONDUCE A RESULTADOS POSITIVOS
29 de marzo – El Director General de la UICN, Achim Steiner, manifestó a los Ministros que participaron en la reunión del Convenio sobre la Diversidad Biológica, en Brasil, que “el medio ambiente debe dejar de verse como un costo, y considerarse como una inversión para el desarrollo.”

RESPETANDO LAS TRADICIONES
23 de abril – La Unión Mundial para la Naturaleza y sus socios trabajaron con líderes chinos para poner en práctica la conservación de ‘muchas especies medicinales que están muy amenazadas’.

EL AGUA DEL LAGO BAIKAL Y EL PETRÓLEO NO SE MEZCLARÁN EN RUSIA
28 de abril – Al recibo de información proveniente de científicos y designaciones de la Unión Mundial para la Naturaleza, el presidente ruso Vladimir Putin anunció que el controversial oleoducto que hubiera atravesado el lago Baikal, sitio del Patrimonio Mundial, será desviado para evitar posibles riesgos de impacto sobre el lago de agua dulce más antiguo y profundo del mundo.

PODER PARA LA GENTE QUE DEPENDE DE LOS BOSQUES
4 de mayo – Una coalición auspiciada por la Unión Mundial para la Naturaleza lanzó una iniciativa internacional a favor de mayores derechos comunitarios para los 1600 millones de personas que viven en los bosques y deberían ser propietarias y economizadoras de su uso de los bosques.

AVISTAMIENTOS
17 de mayo – Luego de décadas en declive, las ballenas de Groenlandia, que estaban críticamente amenazadas, fueron avistadas recientemente en aguas árticas por científicos de la UICN, lo que da un aire de esperanza para su recuperación.

PNUD + UICN = ODM
1 de junio – La Unión Mundial para la Naturaleza y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo firmaron un nuevo convenio para incrementar la colaboración en torno a estudios científicos, políticas y programas.

CULTIVANDO LAS TIERRAS SECAS
30 de junio – La Unión Mundial para la Naturaleza aprovechó sus estudios económicos y ecológicos para exhortar a las naciones a invertir más en 'la riqueza oculta de las tierras secas' que cubren tres cuartas partes de Kenya, cuatro quintas partes de Asia central y nueve décimas partes de Jordania.

ELIMINACIÓN DE LA PESCA DE ARRASTRE
5 de julio – Como resultado de los estudios realizados por la UICN, cuatro importantes compañías pesqueras anunciaron que voluntariamente le pusieron fin a la pesca de arrastre en 11 áreas profundas de alta mar en el Océano Índico meridional para proteger y conservar la biodiversidad del lecho marino.

IMPACTOS HUMANOS DE LAS CATÁSTROFES 'NATURALES'
30 de agosto – La Unión Mundial para la Naturaleza demostró cuánto pueden contribuir los ecosistemas adecuadamente manejados a reducir el impacto de eventos naturales extremos, y exhortó a la colaboración entre entidades de respuesta a los desastres y expertos en conservación.

AGRESIÓN ANFIBIA
14 de setiembre – La Lista Roja de Especies Mediterráneas Amenazadas de la UICN halló que a corto plazo se podrían extinguir un cuarto de los anfibios de la cuenca y cantidades considerables de reptiles.

LOS MANGLARES GARANTIZAN EL FUTURO
15 de setiembre – Más de 60 representantes de gobiernos y organizaciones internacionales externaron gran apoyo a la iniciativa de *Mangroves for the Future* de la UICN, un plan para el manejo costero sostenible en los países del Océano Índico.

EMPODERANDO A LOS POBRES SE ENRIQUECE LA BIODIVERSIDAD
21 de setiembre – La Unión Mundial para la Naturaleza concluyó su conferencia sobre La biodiversidad en la cooperación al desarrollo en Europa con un llamado a "dar a los pobres más control sobre los recursos naturales para reducir la pobreza y alcanzar el uso sostenible de la biodiversidad".

VIDA LUCRATIVA EN EL DESIERTO DE KALAHARI
12 de octubre – El Presidente de la UICN, Valli Moosa, exhortó a Botswana a sacar provecho de su desierto, añadiendo que: "en una economía futura, el Kalahari podría llegar a ser tan valioso como los diamantes".

BUENAS NOTICIAS SOBRE LA GRULLA
28 de octubre – Miembros de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN ayudaron a las grullas blancas a anidar en el medio oeste americano por primera vez desde 1890 con técnicas que se espera tengan un éxito similar en Rusia con la grulla siberiana amenazada.

BIENVENIDOS A BORDO
8 de noviembre – La 66ª reunión del Consejo de la UICN admitió 27 miembros nuevos, incluyendo agencias gubernamentales, ONG internacionales y nacionales, y miembros afiliados.

REVALORAR LAS MONTAÑAS PARA DISMINUIR EL IMPACTO CLIMÁTICO
13 de noviembre – Un taller realizado por la UICN sobre biomas montañosos propuso la 'conectividad en las montañas' para amortiguar los impactos a especies en retroceso y glaciares que se derriten en uno de los ecosistemas más vulnerables al cambio climático.

EL BLANQUEO DE LOS CORALES MANCHA A LOS POBRES DEL MUNDO
16 de noviembre – La Unión Mundial para la Naturaleza afirmó que el cambio climático pone en peligro los medios de subsistencia de por lo menos 100 millones de personas, la mayoría de ellas en los países en desarrollo, cuyo sustento depende de los arrecifes coralinos y sus servicios.

EL CAMBIO ES APREMIANTE, 'EN NOMBRE DE LA JUSTICIA'
17 de noviembre – Al cierre de la Conferencia de la ONU sobre Cambio Climático, la Unión Mundial para la Naturaleza clamó por justicia e inversiones inmediatas en medidas costo-efectivas de adaptación a los futuros impactos del cambio climático.

ÁFRICA SEPTENTRIONAL SE PREPARA PARA EL AUGE TURÍSTICO
5 de diciembre – La UICN co-organizó un taller sobre cómo puede África septentrional sentar las bases para absorber en forma sostenible las décadas venideras de un crecimiento turístico sin precedentes, el cual se espera que para el 2025 llegue a 100 millones de visitantes anuales.

LAS ISLAS ESTÁN PREPARADAS PARA APLICAR EL ENFOQUE POR ECOSISTEMAS
21 de diciembre – La UICN mostró cómo se puede usar el enfoque por ecosistemas como marco para ayudar a propietarios consuetudinarios de la tierra y usuarios de recursos a establecer y manejar áreas protegidas en pequeños Estados insulares.

RASTREO CUIDADOSO DE SEÑALES EN LA NATURALEZA
21 de diciembre – El Director General Interino de la UICN, Ibrahim Thiaw, estaba sumamente preocupado por un año en el que los recursos naturales fueron explotados "a velocidades sin parangón," por "la única especie capaz de la auto-destrucción". Pero se sintió animado por las posturas adoptadas por figuras políticas y económicas, y por un "claro aumento de conciencia dentro del sector privado". Hizo un llamado a todos los actores, miembros y socios para trabajar con renovados bríos en la protección de la naturaleza.

REPLANTEANDO LA CONSERVACIÓN EN EL SIGLO 21

El Consejo de la UICN se propuso aumentar el poder menguado del concepto de desarrollo sostenible para enfrentar los desafíos del siglo 21. El objetivo consiste en identificar una visión, soluciones innovadoras, y un nuevo papel de liderazgo para la Unión que induzca a las sociedades a trabajar juntas por un mundo justo que valora y conserva la naturaleza.

En enero, el Consejo convocó una reunión de líderes económicos, sociales y ambientales para centrar su intelecto y experiencia en la pregunta fundamental: ¿Cuál es el futuro de la sostenibilidad?

El primer resultado fue una síntesis de sus opiniones[1]. Aunque disponemos de muy poca información confiable para medir nuestro progreso hacia la sostenibilidad, sí contamos con la suficiente para saber que se requieren acciones urgentes. Observamos muchas innovaciones esperanzadoras por parte de animadores sociales, empresas reconocidas y nuevas alianzas, pero son muy pocas para lograr que la economía mundial sea más verde. Escuchamos muchas historias acerca de los problemas y muy poco de las soluciones que ya tenemos. Apelamos a las mentes, cuando también deberíamos capturar los corazones.

Por encima de todo, los líderes transmitieron un sentido de urgencia y oportunidad para que la UICN convoque, dé forma y encabece el debate a manera de laboratorio de ideas y actúe como plataforma para nuevas alianzas. El enérgico y acalorado debate en línea sobre la síntesis confirmó, entonces, el deseo de que la UICN demuestre liderazgo intelectual.

Con base en dicha demanda, el Consejo solicitó a la Secretaría llevar hacia adelante el 'Futuro de la Sostenibilidad' mediante la convocatoria de miembros y socios. Actualmente está en proceso de preparación una serie de documentos de debate y eventos, para culminar en el 4º Congreso Mundial de la Naturaleza, en 2008, con miras al desarrollo y articulación de una nueva visión y estrategia para la sostenibilidad.

[1] http://www.iucn.org/en/news/archive/2006/06/iucn_future_of_sustanability.pdf

HERRAMIENTAS Y CONOCIMIENTOS PARA EL AGUA Y LA NATURALEZA

La gestión del agua se centró en el agua potable y la irrigación, y se olvidó de que las infraestructuras naturales manejan, limpian y distribuyen el agua, y sostienen diversos medios de subsistencia rurales. La Iniciativa agua y naturaleza demostró la necesidad de una gestión integrada de todos los recursos hídricos, en la práctica y en las políticas.

La Iniciativa agua y naturaleza trabaja con más de 80 miembros y socios en 13 cuencas hidrológicas alrededor del mundo. Los usuarios y reguladores del agua buscan tanto las mejores formas de usar y distribuir recursos hídricos escasos, como las herramientas legales y económicas para apoyar el uso equitativo de los recursos hídricos. Estas experiencias prácticas se fusionaron con la mejor ciencia en cuatro 'cajas de herramientas' pragmáticas con soluciones comprobadas y estudios de caso instructivos. Su último libro, *PAY*, muestra cómo los pagos por servicios hídricos y de los ecosistemas pueden generar rendimientos económicos para beneficiarios río arriba y abajo.

Seguidamente, nuestro conocimiento fomentó la cooperación transfronteriza en África, donde 230 millones de personas se enfrentan a la escasez de agua a lo largo de ríos que se están secando. La UICN convocó a 30 responsables de la toma decisiones en 15 países africanos para aplicar la caja de herramientas de *VALOR* a su gestión de cuencas hidrográficas. Cada uno desarrolló un plan para incorporar el valor económico de los servicios de los ecosistemas en su trabajo, como, por ejemplo, en la planificación de nuevas represas para el Volta o en las evaluaciones ambientales estratégicas en la cuenca del Nilo.

También ayudamos a asegurar que las aguas siguieran fluyendo en los ríos para todas las especies, incluyendo la nuestra. Ayudamos a estados rivales que sufren estrés hídrico y a usuarios competidores a integrar la metodología de caudal ambiental en la gestión hídrica. Capacitamos profesionales de países que comparten el Limpopo para que realicen evaluaciones de caudal. Y animamos a Angola, Namibia y Botswana bajo la *Okavango Delta Shared and Common Vision* (Visión común y compartida del delta del Okavango) para guiar la política, fijar prioridades y satisfacer necesidades de recursos naturales para la intemporal cuenca compartida por millones de pobres.

El intercambio de nuestros conocimientos culminó en el 4º Foro Mundial del Agua, en México. Proporcionamos una plataforma de intercambio de conocimientos para 10.000 profesionales del agua, y demostramos cómo pueden los bosques, los humedales y el suelo garantizar el abastecimiento sostenible de agua. La UICN proporcionó una plataforma independiente para científicos, miembros y donantes para salvar las diferencias ideológicas y buscar soluciones pragmáticas para la gestión y conservación del agua, eludir riesgos, seguridad alimentaria, desarrollo, abastecimiento y saneamiento.

ENFOQUES PARTICIPATIVOS PARA LOS ÁRBOLES Y LA COMUNIDAD

Los bosques guardan tesoros de biodiversidad, bienes utilizables y servicios invisibles. Nuestro conocimiento experto sobre el empoderamiento y gobernanza de los interesados directos nos condujo a una nueva hipótesis: Livelihoods and Landscapes *constituyen una serie de intervenciones dirigidas a probar que los bosques pueden ser manejados a nivel del paisaje para efectos de valores de la biodiversidad y oportunidades económicas.*

La experiencia global de la UICN ha demostrado que para enfrentar las amenazas a los bosques se requiere una diversa gama de tácticas sustentadas en la ciencia y en alianzas locales. Nos ha llevado, asimismo, a evaluar el mercado de productos forestales no maderables y el conocimiento tradicional como estrategia adaptada en la ecoregión de Altai-Sayan en Siberia meridional. O a identificar la amenaza que la invasión agrícola, deforestación y carreteras representan para el Bosque Lluvioso de Sumatra, Patrimonio de la Humanidad. O a ayudar a los ministerios, la industria y la sociedad civil en sus esfuerzos de restauración ecológica en Ghana, donde el 3% de deforestación anual redujo la cobertura forestal de 7,5 a 6,3 millones de hectáreas en una década.

Parte de las soluciones consiste en empoderar a los interesados directos, especialmente reconociendo los derechos y medios de subsistencia de quienes dependen del bosque. En Bangladesh, capacitamos a 200 miembros comunitarios enseñándoles a aumentar los ingresos provenientes de las plantas medicinales mediante bancos de semillas y viveros; y a fabricar estufas eficientes. Alrededor de los últimos reductos de bosques originales en Kenya, donde el 87% de la población vive en condiciones de extrema pobreza, la UICN empoderó a la comunidad a través de esquemas para el establecimiento de apiarios, viveros y agua entubada. Y en Ghana, Camerún, Nigeria y Tanzania, trabajamos en asociación con Unilever, gobiernos y comunidades, en el cultivo sostenible del aceite de semillas de *Allanblackia*, una alternativa al aceite de palma. Nuestro proyecto generó un ingreso total de USD 85.000 para los 3.000 agricultores participantes; para 2011, habrá 30.000 agricultores involucrados con un ingreso total de USD 2.000.000.

Otro elemento importante es mejorar la gobernanza. Para combatir la tala ilegal se requiere confianza entre empresas, gobiernos y comunidades locales, incluyendo el acceso a la misma información. El año pasado, trabajamos con interesados directos para mejorar la aplicación de la legislación y la gobernanza de los bosques en Ghana, Rusia, Vietnam y la República Democrática del Congo. En Brasil, ayudamos a los pobladores del bosque y empresas madereras a usar el sistema de certificación para obtener un acceso equitativo a nuevos mercados.

Con base en lo anterior, la UICN lanzó una importante iniciativa llamada *Livelihoods and Landscapes*. Dicha iniciativa, que fue financiada por el Gobierno de los Países Bajos, permite a las poblaciones rurales expandir sus oportunidades económicas y sostener sus bosques y nuestro clima. Trabaja también con gobiernos, empresas e industrias en la gestión sostenible de los bosques con miras a lograr un 25% de reducción en las tasas de pobreza, nuevas oportunidades de negocio y economías nacionales crecientes.

SUMANDO AL TESORO MUNDIAL

Uno de los servicios básicos de la Unión es el asesoramiento sobre la conservación y manejo de paisajes únicos. Continuamos nuestro trabajo con la Convención del Patrimonio Mundial para identificar sitios y lograr la participación de socios y comunidades para asegurar su verdadera conservación, y continuar evolucionando hacia mejores normas de gestión.

El Archipiélago de Kvarken, situado en el Golfo de Bothnia, frente a la costa de Finlandia, incluye 5.600 islas e islotes que abarcan un total de 194.400 hectáreas. El archipiélago emerge del mar en una elevación isostática, dando lugar al levantamiento de la tierra a un ritmo increíblemente rápido. La costa avanza, islas aparecen y se unen, penínsulas se expanden, y lagos evolucionan en pantanos de turbera. La UICN recomendó al Comité del Patrimonio Mundial la inclusión de este sitio, que ya está inscripto como el sitio de 336.900 hectáreas de High Coast/Archipiélago de Kvarken compartido con Suecia.

Frente a la costa de Colombia, el Santuario de Flora y Fauna de Malpelo proporciona un importante hábitat de aguas profundas con paredes escarpadas y cuevas para el mero gigante, pez aguja, tiburón de nariz corta, tiburón martillo, tiburón sedoso, tiburón ballena y atún. Malpelo sostiene aves amenazadas tales como la gaviota tijereta, el piquero enmascarado, y el petrel hawaiano. El año pasado, la UICN acordó que el Santuario debería ser parte del corredor biológico marino junto con las Galápagos y las Islas del Coco y Coiba, sitios del Patrimonio Mundial. Su área marina de 857.150 hectáreas es la mayor zona oriental del Pacífico tropical en la que se prohíbe la pesca.

Uno de los animales más carismáticos y amenazados acaba de ganarse un refugio. El Santuario del Panda Gigante de Sichuan abarca 924.500 hectáreas a lo largo de siete reservas naturales y nueve parques escénicos en las Montañas de Qionglai y Jiajin. Hace dos décadas, China propuso una pequeña versión para la lista de la UNESCO, pero se le exhortó a regresar con una propuesta más extensa. Lo hizo, y la UICN ayudó a inscribir el Santuario como sitio del Patrimonio Mundial. Protege una tercera parte de la población mundial del panda gigante y el área contigua más grande de hábitat para el panda gigante, el panda rojo, el leopardo de las nieves y la pantera longibanda, todos bajo amenaza de extinción en nuestra Lista Roja. Su flora cuenta con 6.000 especies en 1.000 géneros.

LA NUEVA LISTA ROJA VINCULA CASQUETES GLACIARES EN PROCESO DE DERRETIRSE, TIERRAS SECAS DESIERTAS Y OCÉANOS VACÍOS

En el año 2006, se adicionaron 16.116 especies nuevas a la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN. Este gigantesco esfuerzo de 7.000 expertos sigue siendo la piedra angular del conocimiento y la información para planear las acciones de conservación e informar a las sociedades acerca de su impacto.

La Lista Roja de la UICN de 2006 mostró una tendencia clara: el ritmo de pérdida de biodiversidad está aumentando, no disminuyendo. La gravedad de esta situación tiene implicaciones de gran alcance para la productividad y resiliencia de los ecosistemas y de quienes dependen de ellos. El derretimiento del hielo oceánico en el verano convirtió a los osos polares en víctimas del calentamiento global, proyectandose una declinación del 30% de su población. Los agonizantes desiertos se están quedando sin la diversa, especializada y casi inadvertida vida silvestre, desde la gacela dama hasta el órice cimitarra. De los 547 tiburones y rayas incluidos en la Lista, 20% están en vías de extinción, lo que confirma que las especies de lento crecimiento como el tiburón ángel y la raya picón, son excepcionalmente susceptibles a la sobrepesca y están desapareciendo a un ritmo sin precedentes. A las especies de agua dulce les ha ido aún peor: 56% de los peces de agua dulce endémicos del Mediterráneo están en vías de extinción; en África oriental, los impactos humanos sobre el entorno de agua dulce amenazan uno de cada cuatro (28%) peces de agua dulce. Es posible revertir esta tendencia, pero para ello debemos despertar y tomar medidas conservacionistas urgentes.

NUESTRA PRONTA RESPUESTA EN TIEMPOS DE GUERRA UNE A LOS MIEMBROS EN TIEMPOS DE CRISIS

Cuando los humanos luchan, la naturaleza también sufre. La Unión, junto con sus miembros y Comisiones, respondió evaluando y alentando la reparación de parte del daño ocasionado en el Líbano.

Cuando la guerra estalló en el Líbano, los miembros de la UICN informaron acerca de bombardeos en los bosques y áreas protegidas en el sur y bombardeos menos intensos en áreas protegidas tales como la Reserva de Shouf Cedar, Áreas de importancia para las aves y humedales protegidos 'Hima'.

Cientos de hectáreas de bosques vírgenes de roble se quemaron, pero el peor daño ecológico siguió cuando las bombas alcanzaron los tanques de combustible de una planta energética costera. En pocos minutos, 15.000 toneladas de petróleo crudo tóxico se empezaron a desparramar por 150 kilómetros de costa prístina, contaminando áreas de desove de tortugas marinas y peces, incluyendo la Reserva Natural de las Islas Palm, sitio Ramsar ubicado frente a Trípoli.

En respuesta a solicitudes de los miembros, y de acuerdo con la Resolución 3.046 sobre la conservación en regiones afectadas por conflictos violentos de Asia Occidental, la UICN estableció contactos, involucró a los medios, y formó un Grupo de Tareas compuesto por la Secretaría, miembros y Comisiones, para brindar apoyo al Gobierno y a la población libanesa para evaluar el daño ecológico, fijando prioridades para la rehabilitación y generando apoyo financiero.

A pocas semanas del derrame de petróleo, la organización Green Line Lebanon, miembro de la UICN, la CPAES y la Oficina Regional de la Secretaría en Ammán, produjeron el primer informe sobre la evaluación de daños a los recursos naturales, con apoyo del Ministerio de Medio Ambiente de Líbano y otros actores. Se utilizó para guiar las futuras respuestas del Ministerio de Medio Ambiente libanés y de la comunidad internacional. Se incluyó, asimismo, en el informe *Lebanon Rapid Environmental Assessment for Greening Recovery, Reconstruction and Reform – 2006* (Evaluación ambiental rápida para una recuperación, reconstrucción y reforma verdes del Líbano – 2006).

Ayudamos a recaudar más de USD 100.000 para la limpieza de las Islas Palm, e involucramos a 100 pescadores afectados. Esto condujo a la recaudación adicional de USD 400.000 de la Cooperación Suiza para la limpieza del área alrededor de Trípoli. La UICN llevó a cabo un estudio marino alrededor del área, en colaboración con científicos gubernamentales y académicos, con base en el cual se recomendaron medidas correctivas basadas en una evaluación detallada del impacto de la guerra en la biodiversidad.

Nuestra experiencia destacó la forma en que la cooperación y alianza entre el Gobierno y organizaciones no gubernamentales demostraron ser más resistentes en tiempos de crisis, especialmente en lo concerniente a la protección de los recursos naturales y la pronta respuesta a desastres. Este trabajo demuestra, asimismo, cómo puede hacer la diferencia en tiempos de necesidad la singular estructura de miembros, comisiones y secretaría de la UICN.

PUBLICACIONES CLAVE E INFORMES FUNDAMENTALES

- CUENTOS DEL AGUA

¿Qué significa el agua para los niños?

Cuentos del Agua cuenta refrescantes historias de niños. Hablan de sus relaciones personales con el agua, sus realidades cotidianas y sus sueños. Los niños dicen la verdad, y mientras muchos carecen de agua potable y saneamiento, este libro muestra que los niños también albergan la esperanza de un futuro mejor.

- LISTA ROJA 2006

¿Cuál es la situación mundial y las tendencias de la biodiversidad?

La buena noticia fue que el lanzamiento de la *Lista Roja de Especies Amenazadas de 2006* generó más interés que nunca. La mala noticia es que la Lista reveló una constante disminución en la situación de la diversidad mundial de plantas y animales.

- MANEJO DE LAS ÁREAS PROTEGIDAS

Cómo se manejan los parques y bosques

La UICN publicó *Managing Protected Areas: A Global Guide* (Manejo de las áreas protegidas: una guía mundial), la guía más autorizada sobre principios y prácticas de manejo de áreas protegidas. Es el punto de referencia internacional para profesionales, científicos y estudiantes en todo el mundo.

- DESASTRES 'NATURALES' VERSUS DESASTRES HUMANOS

No podemos detener los desastres, pero podemos reducir sus impactos.

Se pueden reducir los impactos catastróficos y agilizar la recuperación de los medios de subsistencia dejando firmemente en su lugar la infraestructura de la naturaleza –dunas, manglares, arrecifes coralinos, laderas boscosas. *Ecosystems, Livelihoods and Disasters: An Integrated approach to disaster risk management* (Ecosistemas, medios de subsistencia y desastres: un enfoque integrado del manejo del riesgo de desastres) demuestra cuánto pueden contribuir los ecosistemas intactos a reducir el daño ocasionado, y exhorta a la colaboración con equipos de respuesta a desastres.

- POBREZA, SALUD Y ECOSISTEMAS

Los más pobres de Asia dependen de recursos que son cada vez más escasos.

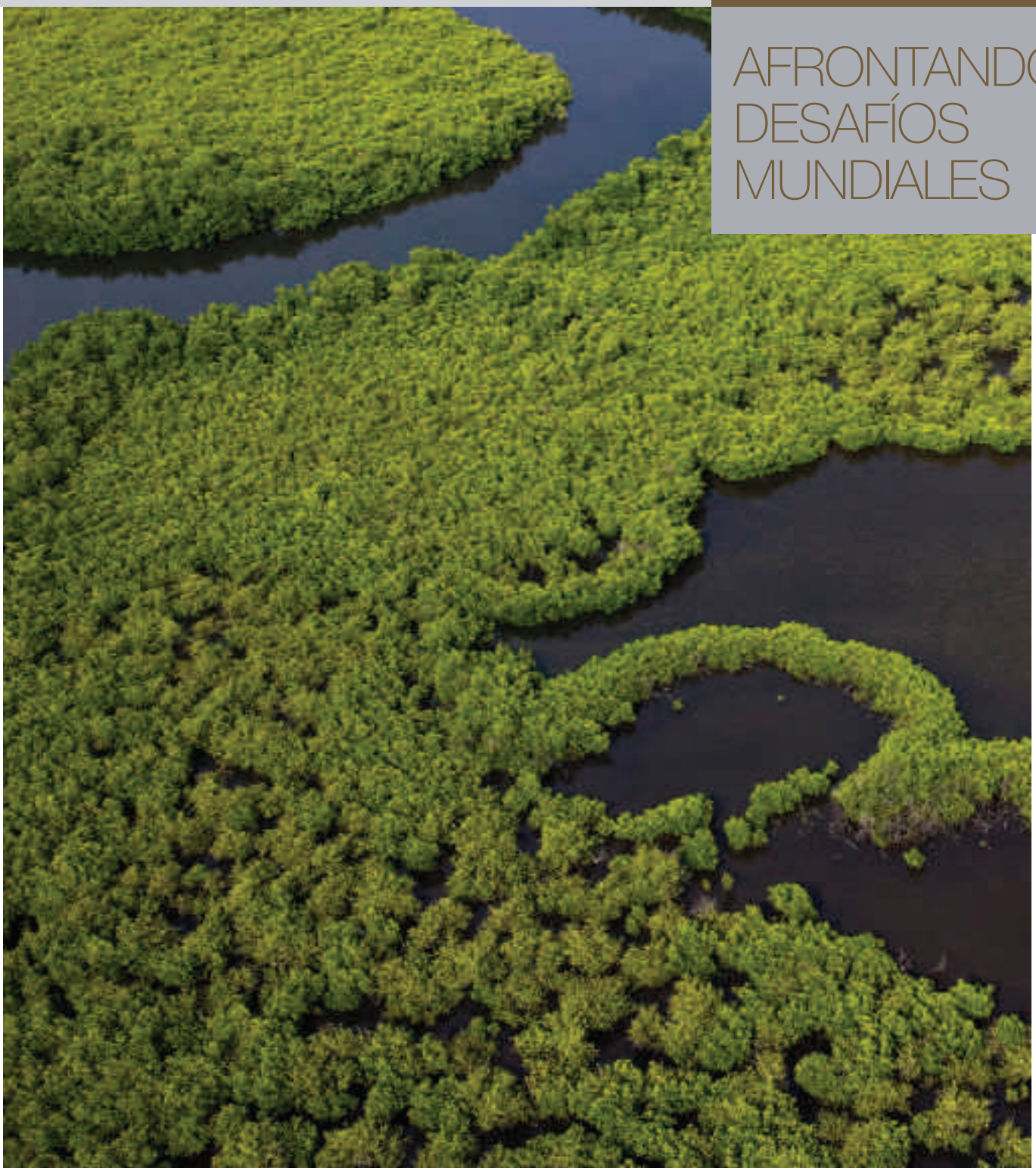
Los 16 estudios de caso contenidos en *Poverty, Health, and Ecosystems: Experiences from Asia* (Pobreza, salud y ecosistemas: experiencias en Asia) resaltan los desafíos a los que se enfrenta la gente pobre y los hogares dependientes de los recursos en el Asia. En ocho años, entre 1.200 millones y 1.500 millones de asiáticos seguirán viviendo con menos de dos dólares por día. Para ellos, los ecosistemas serán vitales para su salud y bienestar cotidianos.

- MANEJO DEL BLANQUEO DE LOS CORALES

Cómo pueden los arrecifes coralinos saludables apuntalar el bienestar de muchas sociedades

A Reef Manager's Guide to Coral Bleaching (Una guía sobre blanqueo de corales para los administadores de arrecifes) se basa en el conocimiento de 50 expertos, debiendo ser, por consiguiente, de lectura obligatoria para gestores de arrecifes coralinos, profesionales de la conservación y todos aquellos que desean que los arrecifes coralinos permanezcan saludables y seguros en un clima cambiante.

AFRONTANDO DESAFÍOS MUNDIALES



AFRONTANDO DESAFÍOS MUNDIALES

1. ABORDANDO LA POBREZA

Durante años, la Unión Mundial para la Naturaleza ha destacado los vínculos que unen los destinos de la gente y la naturaleza. Con base en este conocimiento, trabajamos en torno a políticas globales y acciones locales dirigidas a la reducción de la pobreza a través de y con la conservación de la biodiversidad.

El mensaje que lanzamos el año pasado referente a que los ecosistemas biológicamente diversos son los pilares de una economía sólida y equitativa tuvo eco entre los responsables de la toma de decisiones. La UICN convocó a 450 participantes de 60 gobiernos y la sociedad civil para una mejor integración de la biodiversidad en la asistencia para el desarrollo. En países de bajos ingresos, el 25% de la riqueza total proviene de la naturaleza, más que toda la cooperación al desarrollo combinada. Para que podamos cosechar los dividendos de dicha riqueza natural, el desarrollo debe dar a la gente control sobre la naturaleza y la UE debe conservar la biodiversidad a través de sus paquetes de asistencia. La UE acogió con beneplácito este 'Mensaje de París', y nosotros ayudaremos a plasmarlo en políticas.

Para probar que el medio ambiente es una inversión para el desarrollo, la UICN lanzó la 'Iniciativa conservación para la reducción de la pobreza'. Incluye 120 proyectos que producen resultados relacionados con la reducción de la pobreza en áreas rurales. El año pasado, teníamos 70 intervenciones planeadas o en marcha, lo cual significa más de un 20% de todo el Programa de la UICN.

Comprende seis importantes sub-iniciativas regionales o globales, 31 proyectos en África, Asia, América Latina y Asia occidental, 20 proyectos temáticos globales, cuatro áreas transversales, y 14 acciones para desarrollar herramientas habilitantes. El año entrante, la UICN involucrará nuevos socios para expandir y avanzar la iniciativa para mejorar —finalmente— los medios de subsistencia de 50 millones de personas.

USO CREATIVO DE LOS HUMEDALES PARA LA GENERACIÓN DE INGRESOS EN BANGLADESH

Algunas veces, la reducción de la pobreza y la conservación de la biodiversidad ocurren en

ecosistemas en los que la gente compite por el acceso y los recursos. Con una solución creativa se pueden lograr ambas.

Los '*haors*' —complejos de humedales y planicies de inundación en Bangladesh— que producen peces, mantienen los bosques inundados y regulan el agua. Pero también son codiciados como tierras arables para cultivos. Los conflictos sobrevinieron. La UICN introdujo en la zona norte del país una práctica tradicional de huertas flotantes utilizadas en el sur de Bangladesh. Utilizamos el jacinto acuático, una especie invasora, para construir gruesas plataformas flotantes, o *baira*, para cultivar hortalizas en la estación de crecimiento y plántulas en la estación lluviosa. Nuestro plan piloto capacitó a 12 mujeres y nueve hombres que cultivan 27 *baira*, cada una a un costo promedio de 200–250 Taka o CHF 4,60. Las cosechas resultantes generaron BDT 3.000 o CHF 55 por unidad, un rendimiento diez veces mayor en un período de cuatro meses. Ahora, las poblaciones marginadas, desposeídas de tierra, pueden producir una *baira* en el *haor* durante la época lluviosa, usar su desecho como fertilizante orgánico para el cultivo doméstico de hortalizas, y controlar el jacinto acuático todo el año. El éxito del proyecto impulsó al donante a expandir el concepto.

HACIENDO A LAS MUJERES PARTE DE LA SOLUCIÓN

Las mujeres representan el 70% de los pobres, y la mitad de las mujeres pobres dependen fuertemente de una biodiversidad sana. Nuestras acciones les ayudan a ayudarse en aras de un mejor sustento.

La UICN busca equidad de género en todo el mundo para efectos de la justicia y la sostenibilidad. Forjamos coaliciones de mujeres, establecimos 'reglas de oro' para las agencias de desarrollo, y distribuimos documentos respecto al género en la energía y el cambio climático. Nuestras intervenciones aumentaron la cantidad de mujeres emprendedoras y condujeron a una distribución más equitativa de la tierra. A través del micro crédito abordamos temas de interés para las mujeres; y elevamos el ingreso doméstico de las mujeres de un 25% a un 30%. En África occidental, ayudamos a las esposas de los pescadores a adquirir equipos pequeños, subvenciones para micro crédito, y a formar cooperativas locales dirigidas por mujeres. Mejoraron el volumen, la calidad y venta de los productos marinos y ganaron mayor autonomía económica.

RESTAURANDO LOS PAISAJES PARA LA SEGURIDAD E INDEPENDENCIA DE LOS REFUGIADOS

Los refugiados pueden ejercer presiones insostenibles sobre el entorno alrededor de la zona asignada a su refugio. Pero con un poco de conocimiento y apoyo podemos restaurar el medio ambiente, asegurar sus recursos vitales, y mejorar una existencia desesperada.

La UICN y el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados brindan servicios de planificación ambiental para las zonas de refugiados en Sudán. Nuestra introducción de 2.300 estufas eficientes y técnicas de cocina condujeron a una reducción de hasta un 40% en el consumo de leña y un ahorro de dinero en efectivo para otras inversiones. Además, ayudamos a sembrar 100.000 plántulas en caseríos, áreas comunales y diez hectáreas de parcelas agroforestales irrigadas. De éstos, la venta de hortalizas contribuyó hasta en un 70% a las ganancias anuales de las familias desposeídas, demostrando claramente cómo la restauración ambiental puede acarrear impactos inmediatos y positivos a los medios de subsistencia y al desarrollo. El año próximo, la alianza UICN-ACNUR será ampliada a áreas de refugiados en Djibouti, Etiopía y Uganda.

COSECHANDO CONOCIMIENTO LOCAL PARA EL COMERCIO SOSTENIBLE

Mucha gente ya sabe cómo manejar los recursos en forma sostenible, y dicho conocimiento puede ser aplicado en otras partes para generar ingresos y oportunidades de mercado basadas en la gestión sostenible de valiosos recursos naturales.

Desde tiempo atrás, la comunidad Orang asli de Malasia ha venido cosechando *agarwood*, una valiosa madera aromática utilizada en medicina y perfumería. Su conocimiento tradicional se combinó con el conocimiento de otros actores para desarrollar pautas de gestión para Malasia, un gran exportador de *agarwood*. Dichas pautas fueron luego refinadas a nivel internacional a través de un proceso participativo con gobiernos y la Secretaría de CITES. A través del Grupo Asesor en Medicina Tradicional de China, se obtuvieron compromisos para adquirir especies medicinales de fuentes sostenibles. En África meridional, ayudamos a promover la gestión sostenible de la garra del diablo y algunos gobiernos nos solicitaron empezar a trabajar con 'hoodia', dado que el comercio de ambas plantas medicinales proporciona una importante fuente de ingreso para las poblaciones San del Kalahari.

2. DEMOSTRANDO EL VALOR DE LA NATURALEZA

Ciertamente, los recursos naturales utilizados tienen un valor, pero también lo tienen muchos otros recursos que no son usados directamente. La determinación de dicho valor es vital para inducir a la gente a preocuparse más por los activos naturales. Puede también sentar las bases para acuerdos entre grupos interesados en torno a la distribución de costos y beneficios del uso sostenible, el mejoramiento de la gestión de los recursos naturales, y el diseño de esquemas de incentivos y nuevas oportunidades de negocio.

¿Cuánto vale la naturaleza? Esta engañosa pregunta desconcertó nada menos que al padre de la economía, Adam Smith, quien en el libro *La riqueza de las naciones* se preguntó por qué los humanos pagaban fortunas por un lujo tan inútil como los diamantes, pero nada por algo tan esencial como el agua. La IUCN contribuye a traer a primer plano la riqueza oculta de la biodiversidad, y a darle vuelta a esta tendencia.

Promovemos una rigurosa valoración económica de los bienes y servicios de los ecosistemas para aclarar la función de los ecosistemas en los medios de subsistencia de la gente pobre y las economías de las naciones. En 2006 le pusimos precio a los daños ambientales, estimamos los beneficios de la inversión en los esfuerzos de restauración, y calculamos los beneficios de los ecosistemas saludables. Trabajamos también con el sector privado para determinar el valor de sus impactos en la biodiversidad, y ayudarle a tornarse en un 'accionista' mejor informado con respecto a la naturaleza en el Convenio sobre la Diversidad Biológica.

Acertadamente, nuestro esfuerzo más visible se centró en las tierras secas que cubren el 40% de la superficie de la tierra, en la que viven 2000 millones de personas, y en las que los recursos de agua dulce se están haciendo cada vez más escasos y, por consiguiente, más preciados —como los diamantes.

MOSTRANDO EL VALOR DE LAS TIERRAS SECAS

Puede que un funcionario de gobierno solo vea un paisaje inhóspito, pero la gente que ahí vive sabe que juega un papel vital en sus vidas. La valoración de la riqueza oculta de las tierras secas ayuda a los responsables de la toma de decisiones a apreciar la importancia de los activos naturales y a tomar mejores decisiones en torno al desarrollo.

La UICN ayudó a los gobiernos a integrar en sus planes de desarrollo la valoración de los servicios de los ecosistemas de tierras secas. En los países secos de África y Asia, en los que estadísticas oficiales estimaron en un 3,3% la contribución de las tierras secas al PIB, nuevos estudios determinaron que la contribución real fue de casi un 12%, como mínimo. En el desierto de Kalahari, hogar de la minoría étnica marginada San, encontramos que la recolección de productos de la pradera está absolutamente subestimada en términos de la leña, los alimentos de la pradera y las plantas medicinales utilizadas tanto localmente como a nivel mundial. La garra del diablo, por ejemplo, la planta medicinal más importante en términos de comercialización en Botswana, tenía un valor aproximado USD 40.000 en el 2005. La *hoodia*, una planta suculenta supresora del apetito, podría ayudar a diversificar los medios de vida rural. Los árboles de *morula y bajagua* contienen ceras y lípidos utilizados en la industria de los cosméticos. Nuestras recomendaciones influyeron para que los países áridos valoraran las tierras secas con miras a los mercados comerciales. “Si Botswana aprovechara el valor del desierto de Kalahari, se podría crear un nuevo sector sostenible,” manifestó el Presidente de la UICN, Valli Moosa, añadiendo que esta economía viviente “podría llegar a ser tan valiosa como los diamantes.”

REVELANDO LA EFICIENCIA ECONÓMICA DEL PASTORALISMO

Nueva información demuestra que el pastoralismo extensivo es un uso más eficiente de las tierras secas que la ganadería para fines comerciales, e incluso más sostenible. Anima a los países a mirar el pastoralismo como una forma de vida y como un valioso sector económico.

La UICN ha mostrado cómo los planes nacionales han descuidado los bienes, servicios y otros valores del pastoralismo. Sin embargo, en países como Senegal, Nigeria y Sudán, el 80% del PIB agrícola se deriva de la leche, carne, lana, cuero, sangre y estiércol de las manadas de los pastoralistas. El año pasado, la UICN destacó que el pastoralismo es de dos a diez veces más productivo que la ganadería comercial bajo condiciones similares. ¿Por qué? En una palabra: eficiencia. Descubrimos que los pastores usan los recursos naturales eficientemente, especialmente cuando la escasez de agua significa que la mejor estrategia consiste en seguir las lluvias. En vez de provocar desertificación, el pastoralismo puede aumentar la biodiversidad; el estiércol fertiliza los suelos. De hecho, los pastizales retienen más carbono en sus suelos, mientras que la labranza de los pastizales puede liberar más carbono que la tala de un bosque. Ampliando, ayudamos a la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación a integrar nuestros hallazgos, e impulsamos a Mali, Etiopía, Kenya, Perú, España, Kirguistán, Marruecos e Irán, a realizar también valoraciones económicas sobre el pastoralismo.

CREACIÓN DE CRECIMIENTO ECONÓMICO CON CONTABILIDAD AMBIENTAL

Los estudios que integran la economía y el medio ambiente pueden revelar posibilidades ocultas para el crecimiento. El caso de Mozambique muestra que algunas de las naciones más pobres de África podrían duplicar su ingreso e ingesta de proteínas provenientes de las pesquerías con base en una gestión más eficiente.

Las pesquerías, especialmente gambas, aporta USD 80 millones a las ganancias por exportación de Mozambique, el 2,2% de su PIB, y 100.000 empleos relacionados con la pesca que aportan alimentos y dinero en efectivo a las comunidades costeras pobres. Pero el país solo cosecha la mitad del potencial de su captura sostenible de 300.000 toneladas por año. La capacitación en la gestión sostenible de la industria pesquera es débil o inexistente. Y la pesca continúa siendo una industria peligrosa, arriesgada y mal comprendida. Para ayudar a aumentar los rendimientos de la industria, la UICN desarrolló cuentas ambientales para la gestión sostenible de las pesquerías en y alrededor de Maputo. Nuestro trabajo también identificó opciones de políticas para mejoras en cuanto a las cargas impositivas de la industria pesquera y el empleo.

GENERACIÓN DE MAYORES INGRESOS PARA ÁREAS PROTEGIDAS Y POBLACIONES

El influjo de turistas que desean admirar la extraordinaria belleza natural genera divisas para gobiernos y comunidades locales. Mostramos cuán frecuente es que los gobiernos subestimen sus propios activos naturales, y cómo pueden generar más fondos para la gestión de sus parques.

Desde hace más de tres décadas, el Parque Nacional de Aves Djoudj en Senegal ha atraído a miles de turistas que pagan por observar la riqueza de sus aves. El año pasado, la UICN preguntó cuánto estarían dispuestos a pagar. La respuesta fue que los turistas están dispuestos a pagar de tres a seis veces el precio actual de admisión. En 2002, con precios tan altos, el ingreso total hubiera sido entre 120.000 y 220.000 Euros, versus apenas 30.000 Euros al precio actual. La falta de una completa valorización de los parques resulta en un financiamiento inadecuado de las áreas protegidas y poca inversión en servicios para visitantes. En Botswana, valoramos el delta del Okavango, hogar de 80 especies de peces, 115 especies de mamíferos, y 500 especies de aves. Esta biodiversidad genera un ingreso bruto de USD 200 millones por concepto de turismo, o 5% del PIB, y 40% de empleo en Botswana septentrional. La competencia proviene de la agricultura, el pastoralismo, la agricultura en tierras secas o 'molapo' con un ingreso neto de USD 500.000; los recursos de los humedales contribuyeron un valor privado neto de USD 2,8 millones en uso y ventas de recursos naturales. Nuestros resultados ayudarán a determinar las opciones de gestión más económicamente viables para el Okavango.

MOSTRANDO EL RENDIMIENTO DE LA INVERSIÓN AMBIENTAL

La valoración puede revelar que la inversión en medidas de conservación tiene buen sentido económico, y que el rendimiento de la inversión es mayor que la conversión de paisajes naturales a otros usos.

Nuestro estudio conjunto calculó el valor económico del Hakaluki Haor —un importante humedal y Área ecológicamente crítica de Bangladesh. Descubrimos que el humedal produce importantes beneficios económicos, especialmente para los pobres. El valor directo proviene en su mayor parte de la pesca y el cultivo de arroz. Los valores indirectos incluyeron control de cuencas e inundaciones, biodiversidad y estética. Juntos, estimamos conservadoramente que los bienes y servicios clave generan BDT 585,75 millones por año (casi CHF 11 millones) o un promedio de BDT 48.000 (CHF 880) por hectárea. Nuestro estudio reflejó, además, los altos rendimientos de la inversión en medidas de conservación, y destacó la importante contribución económica que ello significaba para los medios de subsistencia de los pobres. Los gobiernos local y nacional de Bangladesh acogieron los resultados para su aplicación en humedales a nivel nacional.

MEJORANDO EL ACCESO DE LAS MUJERES A LOS MERCADOS A TRAVÉS DE LA CERTIFICACIÓN

La certificación puede demostrar a los consumidores que los productores son social y ambientalmente responsables, por lo que pueden estar dispuestos a pagar más.

Las mujeres de África meridional involucradas en el comercio de productos naturales enfrentan dificultades para llegar al mercado. Nuestro proyecto *Natural Futures Project* brinda asistencia técnica y financiera para ayudar a pequeñas empresas a obtener la certificación. Consideremos la Cooperativa de Mujeres Eudafano, en Namibia, una asociación de 4.000 mujeres rurales. Desarrollamos su Sistema de Control Interno para la recolección, abastecimiento y procesado de productos naturales locales. Ayudamos a capacitar y emplear inspectores de medio tiempo que pasan dos meses mapeando recursos y fincas. Enseñamos a las productoras locales a mantener programas orgánicos. El Sistema de Control Interno condujo a una rigurosa y detallada evaluación para la certificación de hogares, fincas y la fábrica de la cooperativa a través de la acreditada agencia regional EcoCert. Una vez obtenida la certificación, la cooperativa de mujeres percibirá un 30% más de ingresos por la venta de productos.

3. ESTABILIZANDO EL CAMBIO CLIMÁTICO

Las avispas asiáticas pululan en Europa. Los centros para esquiar permanecen verdes en el invierno. La tundra siberiana pierde supermafrost. De pronto, el cambio climático se ha convertido en la infame estrella de la política y los medios. A todos nos incumbe el desafío de reducir sus causas. Todos debemos afrontar el desafío de absorber sus consecuencias.

Ante la encrucijada global de las naciones, la sociedad civil y el sector privado, la UICN está particularmente ubicada para liderar la respuesta en ambos frentes. Reconocemos la adicción mundial a los combustibles fósiles; pero a la vez trabajamos arduamente con corporaciones multinacionales y naciones petroleras para hallar formas de diversificar la provisión de energía, reducir la dependencia, y reducir las emisiones. Lanzamos una importante 'Iniciativa sobre energía, ecosistemas y medios de subsistencia' para identificar y guiar los futuros de la energía.

Para el cambio climático, estamos ayudando a las naciones a preparar a sus ciudadanos, economías y ecosistemas para los cambios inevitables que se pronostica ocurrirán más pronto y con más severidad de lo esperado. En las regiones montañosas, forjamos vínculos que conservan áreas protegidas a gran altura y comunidades atrapadas entre los glaciares que se están derritiendo y la tundra que se está descongelando. En África meridional y el Sahel advertimos acerca de la forma en que los patrones alterados de las lluvias afectarían los caudales de los ríos y dejarían a las poblaciones rurales pobres vulnerables a la sequía. Conforme los conflictos y escasez de recursos generaban refugiados, la UICN aumentaba su asistencia a los desplazados, sus anfitriones, y a la restauración de los ecosistemas que los sostienen.

El día de la clausura de la Conferencia de la ONU sobre el Cambio Climático, en Nairobi, en razón de la justicia, hicimos un llamado a realizar inversiones inmediatas en medidas eficientes de adaptación a los futuros impactos del cambio climático. Argumentamos que los 800 millones de pobres rurales no deberían pagar el precio de la falta de voluntad de los países ricos para cambiar. Sus cosechas provenientes de la naturaleza sufrirán dramáticamente bajo los impactos pronosticados del cambio climático, desde cambios en los patrones de lluvia, aumento de eventos extremos, y cambios dramáticos, hasta la extinción de especies y expansión de los desiertos.

Nos esperan años difíciles, y 'el conocimiento del peligro inminente puede prepararnos para superarlo'. Desarrollamos el conocimiento científico, políticas y prácticas de mitigación y adaptación, para aprender a absorber los daños que continuamos lanzando hacia nosotros mismos.

AYUDANDO A MAURITANIA A EVITAR LOS IMPACTOS DE LA EXPLOTACIÓN PETROLERA

La búsqueda de fuentes de energía lleva la explotación petrolera a nuevas áreas, incluyendo lugares en los que se pone en peligro la vida abundante y los medios de subsistencia de las comunidades. La UICN asesora a países y compañías en torno a evitar impactos sociales y ambientales.

Semanas antes del inicio de las primeras extracciones comerciales en mar abierto, el Gobierno de Mauritania solicitó la orientación de la UICN para obtener la máxima garantía en torno a la seguridad ambiental y social a largo plazo, mediante la definición de las más adecuadas normas, legislación y destrezas sobre explotación petrolera. Específicamente, el Jefe del Estado del país solicitó asistencia técnica en la explotación petrolera y en temas ambientales. En la costa de Mauritania existen industrias pesqueras de gran valor; cualquier accidente o derrame devastaría las economías y la seguridad regional. En respuesta a esta solicitud, se está organizando un grupo independiente de expertos en explotación petrolera, cofinanciado por el Gobierno de Mauritania, hecho que demuestra su interés en el proceso.

CONOCIMIENTOS PARA LA ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO

El desafío: quienes son menos responsables del cambio climático absorberán sus peores impactos debido a la pobreza, situación geográfica y falta de información.

Para el río Pangani, alimentado por el Kilimanjaro, se pronostica que empeorará una situación ya de por sí peligrosa. El caudal anual promedio en la desembocadura del río es de 850 millones de m^3, pero la demanda supera su caudal de agua. El año pasado, la UICN y sus socios se dedicaron a atacar activamente la crisis que se avecinaba. Completamos la primera fase de una evaluación de caudales ambientales para la cuenca. Esto aportó nuevos conocimientos a los actores sobre los impactos socioeconómicos y ambientales de la sobreasignación del agua en la cuenca. Creció la aceptación en torno a la necesidad de tomar acción y, con el respaldo de los foros sobre captación de agua, de la nueva *Tanzania Water Policy* (Política de Tanzania sobre los recursos hídricos), se está negociando una asignación equitativa y sostenible del agua para reducir la degradación en la cuenca y, por consiguiente, ayudar a reducir la vulnerabilidad de la gente al cambio climático.

MEJORANDO LA RESILIENCIA DE LOS ARRECIFES CORALINOS

Conforme se calientan los océanos, los corales se blanquean y mueren. Las consecuencias las sufren los 100 millones de pobladores costeros que dependen de los arrecifes para su alimentación, ingresos y supervivencia.

Los arrecifes coralinos han sido una de las preocupaciones de la UICN, en razón de ser uno de los ecosistemas marinos más sutilmente equilibrados, frágiles y amenazados del mundo. Pocas sociedades son tan vulnerables como las de África oriental y Asia meridional. Para ayudarles a 'desarrollar resiliencia', la UICN convocó el año pasado a los principales científicos y gestores del mundo en arrecifes coralinos para sintetizar y publicar conocimientos sobre la resiliencia de los arrecifes coralinos y los manglares, y acelerar el desarrollo de herramientas para mejorar su gestión de cara a un rápido cambio climático. Nuestro grupo de trabajo presentó sus conclusiones en un taller en Malindi, Kenya, donde se capacitó a gestores de parques marinos de África oriental. Se realizó otro taller similar en Colombo, Sri Lanka, para cubrir Asia meridional. En ambos talleres se desplegaron nuestras publicaciones alrededor del mundo para guiar la comprensión, conservación y gestión de los arrecifes coralinos.

4. MEJORANDO LA GOBERNANZA Y LA DEMOCRACIA

Parte fundamental del Programa de la UICN es la buena gobernanza y la democracia en la gestión sostenible de los recursos naturales y su justa utilización. La UICN fomenta ambos a lo largo y ancho de su trabajo, discretamente y adaptados a las circunstancias locales.

Al desarrollar un sistema uniforme de identificación basado en el ADN, las naciones pueden rastrear el origen del esturión para tomar medidas severas contra el sofisticado mercado negro de caviar. Ayudamos a los estados donde habita el antílope Saiga —Turkmenistán, Uzbekistán, Kazajstán y Mongolia— a colaborar para recuperar las diezmadas poblaciones. Ayudamos a desarrollar una Norma internacional para la recolección sostenible de plantas medicinales y aromáticas. Proporciona orientación específica a todos los interesados en la adquisición sostenible de entre 50.000 y 70.000 especies de plantas de todo el mundo utilizadas en la medicina tradicional y moderna. Además, presionamos a las Naciones Unidas para adoptar un nuevo lenguaje en torno a la pesca por arrastre a fin de que se prohíba a los pesqueros por arrastre pescar en hábitats marinos vulnerables.

En África meridional coordinamos con Estados soberanos —Angola, Namibia y Botswana— y unos 150.000 actores locales para usar en forma sostenible y proteger el ecosistema del delta del Okavango contra una 'muerte de mil maneras' provocada por el uso inadecuado de la tierra, la tenencia incierta de la tierra, especies invasoras y desvíos corriente arriba. En otros lugares, trabajamos con los parlamentos para mejorar la gobernanza de los bosques húmedos tropicales. Estimulamos el debate abierto sobre programas de conservación. Propiciamos 150 compromisos concretos sobre biodiversidad por parte de 12 gobiernos europeos, autoridades locales, compañías y ONG de 30 países. Plasmamos sus compromisos en blanco y negro, y luego los hicimos responsables por ellos.

En la mayoría de los casos, la buena gobernanza, la inclusión y la democracia continuaron siendo un proceso desordenado. Pero todas estas alianzas de colaboración se nutrieron de y cultivaron en las naciones y momentos clave dentro de los que surgieron voluntariamente. Nuestra 'trayectoria suave' hacia la democracia puede tardar en arraigarse, pero luego resulta casi imposible arrancarla.

MEJORANDO LA GOBERNANZA DE LOS BOSQUES

Los bosques proporcionan bienes y servicios a una amplia gama de actores, quienes, por consiguiente, deben unirse, articular sus necesidades y acordar estructuras para una gestión conjunta y de propósitos múltiples.

Conforme los liberianos emergieron de la guerra civil, vieron a sus contrapartes ghanesas ya involucradas en la aplicación de la legislación forestal y el proceso de gobernanza en África, trabajando activamente en torno a la gestión forestal sostenible. Se interesaron en unirse a estos esfuerzos para obtener mejor acceso a los mercados madereros internacionales. La UICN organizó dos viajes de estudio con diversos actores para enseñarles. Ayudó a Liberia a iniciar conversaciones entre la *Forestry Development Authority*, grupos de la sociedad civil y miembros del sector privado, para conocer mejor el Plan de acción europeo para la aplicación de la legislación, la gobernanza y el comercio relativo a los bosques, y los Acuerdos de colaboración voluntarios con países productores. Después de años de sanciones de la ONU sobre las exportaciones de madera, la participación de Liberia demostró el compromiso del país en cuanto al combate a la tala ilegal y el comercio relacionado con ésta. En Ghana, la UICN vinculó diversos interesados directos forestales e impulsó una mayor y más diversa sociedad civil local en los preparativos gubernamentales para las negociaciones con la UE. Aplicamos también nuestro enfoque de interesados directos múltiples en Rusia y el sudeste de Asia. Trabajamos para aumentar el espacio democrático para el debate social y de libertad de elección en la gestión de los bosques.

REUNIENDO A LOS INTERESADOS DIRECTOS EN LA GESTIÓN SOSTENIBLE DEL AGUA

El agua es un recurso codiciado y fuente de tensión. Reunimos a los interesados directos en el Nilo y la cuenca del Komadugu Yobe para buscar soluciones concertadas.

Para fomentar la cooperación regional entre las diez naciones que comparten el río Nilo, el Banco Mundial lanzó la Iniciativa de la cuenca del Nilo por un monto de USD 2.000 millones. Ahora, las organizaciones de la sociedad civil se sientan a negociar en diez Foros nacionales de discusión. La UICN contribuyó a tejer estos hilos locales, nacionales y regionales independientes en un tapiz de cooperación. Reunimos a varios foros nacionales, brindamos capacitación en el alivio de la pobreza a través de la gestión del agua, y convocamos a las ONG para asegurar la inclusión de las necesidades de la gente local en la gestión del Nilo. En Nigeria, la UICN convocó a los interesados directos de la región para decidir cómo conciliar las muchas necesidades competidoras con respecto al río Komadugu Yobe. La negociación era lenta, pero constante. Consecuentemente, el Gobierno de Nigeria y seis estados nigerianos norteños lanzaron un Fideicomiso de USD 12 millones, que luego aumentará a USD 125 millones, para un Plan de gestión de la cuenca para la restauración del río. El presidente nigeriano Olusegun Obasanjo apoyó la colaboración, elogió a sus vecinos en la cuenca del lago Chad, y a los estados nigerianos responsables de la vida y medios de subsistencia de cuatro millones de personas: "No habrá necesidad de luchar por los recursos naturales si éstos son debidamente manejados."

REVISANDO LA LEGISLACIÓN SOBRE ÁREAS PROTEGIDAS EN CHINA Y VIETNAM

La gestión eficaz de áreas protegidas requiere leyes claras e instituciones sólidas.

Oficialmente, China ha protegido el 15% de su superficie terrestre y Vietnam el 5%. En realidad, esos paisajes siguen siendo vulnerables. La UICN ayudó el año pasado a ambos países a mejorar las leyes y regulaciones nacionales que gobiernan las áreas protegidas. Nuestro trabajo reflejó los nuevos y más progresivos enfoques a la creación, la planificación y la gestión. Los gobiernos se comprometieron a establecer nuevas y mejores áreas protegidas abarcando la gama completa de ecosistemas. De igual manera, sus reformas legales son más flexibles e incluyentes y toman en cuenta las necesidades de la población pobre rural que puede depender de los recursos naturales dentro de las áreas protegidas. Ambas naciones adaptaron la recomendación de la UICN para diversificar las áreas protegidas, conservar la biodiversidad y mantener el flujo de los servicios sostenibles.

INTEGRACIÓN DE LOS VALORES DE LA BIODIVERSIDAD EN BOSQUES PRODUCTIVOS

Las plantaciones resuelven la necesidad de la madera, pero pueden también mejorar los valores de la biodiversidad mediante adecuados enfoques y alianzas.

Mediante la colaboración intensa con socios públicos y privados, incluso las inversiones pequeñas pueden rendir importantes dividendos de conservación. Consideremos los 'bosques productivos'. Bien manejados, pueden complementar las áreas protegidas, enriqueciendo el mosaico del paisaje de maneras favorables tanto para la biodiversidad como para la gente que depende de ellos para su sustento. El año pasado, ayudamos a la Organización Internacional de las Maderas Tropicales a desarrollar nuevas pautas para la conservación de la biodiversidad en los bosques tropicales productivos que se están utilizando en Brasil, Camerún, Guyana e Indonesia. Nuestra meta a largo plazo es forjar alianzas entre la industria de la madera, las ONG y las naciones para alcanzar bosques de funcionamiento múltiple.

EMPODERANDO A LAS MUJERES

El empoderamiento de las mujeres continúa siendo un desafío. La UICN compartió su conocimiento con el PNUMA.

El PNUMA firmó un acuerdo con la UICN y aprobó un Plan de acción mundial sobre género que desarrollamos para transversalizar las cuestiones de género según los mandatos de la ONU. El PNUMA trabajará internamente y con los socios a nivel nacional, regional y global para promover la igualdad y equidad de género dentro del sector ambiental. Nuestro trabajo ayuda al PNUMA a cumplir con una década de compromisos y estándares globales. También demuestra cómo la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres son requisitos previos importantes para la conservación ambiental y el desarrollo sostenible.

EL NAPOLEÓN EN LA BASE DE LAS REGLAS DEL COMERCIO MUNDIAL

El conocimiento sobre las redes comerciales de esta delicadeza sentó las bases para una mejor gobernanza del comercio legal y sostenible.

Se logró un avance significativo en torno a las medidas de gestión de este pez comestible, una delicadeza que se comercia viva, proveniente de los arrecifes coralinos del sudeste de Asia y Asia oriental, donde es altamente valorado en el negocio de los restaurantes. Condujimos una encuesta entre interesados directos múltiples de redes comerciales en cinco provincias de Indonesia, para uso en talleres nacionales para fines de desarrollo de herramientas de gestión y revisión de políticas. Estos resultados fueron llevados al nivel internacional, donde representantes de gobiernos de los estados productores y consumidores acordaron medidas para regular el comercio legal y sostenible. La cooperación regional, las pautas de base científica para el uso sostenible de los recursos, y una conciencia creciente sobre la importancia de una industria pesquera sostenible, son temas relevantes entre los actores. La investigación y apoyo a la inclusión en la lista de CITES de las especies endémicas del abulón de Sudáfrica, en el Apéndice III, también rindió frutos, al estar esta especie sometida actualmente a controles más estrictos de comercio internacional.

NUESTRA CIENCIA SOBRE EL CDB ACARREA CONVERGENCIA ARMÓNICA EN BRASIL

La función clave de la UICN sigue siendo plasmar su conocimiento sobre el estado y prácticas de la conservación en recomendaciones de políticas sanas para las convenciones internacionales y sus partes.

Hace 14 años, las naciones adoptaron en Brasil el Convenio sobre la Diversidad Biológica. En el 2006, la 8ª Conferencia de las Partes volvió a Brasil en medio de grandes expectativas en cuanto a reducir para el año 2010 el ritmo de pérdida de biodiversidad, según lo avalado por los Jefes de Estado en dos cumbres mundiales. Previamente, la UICN diseminó un 'paquete' de doce documentos, cuatro hojas de información, una página Web y e-boletines centrados en el CDB. Convocamos reuniones preparatorias regionales en Europa, África y los países árabes con coordinadores nacionales. En la reunión, la delegación de la UICN aportó nuestro Índice de la Lista Roja, datos de especies, una caja de herramientas sobre comunicaciones, y la Cuenta atrás 2010. En 36 decisiones, el CDB reconoció nuestro liderazgo científico y adoptó nuestras recomendaciones en cuanto a indicadores de medición, acceso y distribución de beneficios, biodiversidad marina, tierras secas, áreas protegidas e incentivos para involucrar al sector privado.

LA MITAD SILENCIOSA DEL PLANETA ESTÁ AHORA EN LA MIRA

Durante muchísimo tiempo se mantuvo sin control el mar abierto, que representa el 64% de los océanos. Sin embargo, lentamente, los gobiernos ya han empezado a darle su lugar en la agenda política internacional.

Se tenía la creencia de que el caudal de los recursos de los océanos era inextinguible, e inaccesible a los humanos la mayoría de ellos. Pero las nuevas tecnologías han puesto en evidencia cuán frágiles y finitos son estos ecosistemas y las especies que los habitan. La sobrepesca y la pesca destructiva e ilegal requieren nuevos modelos de gobernanza para estos espacios hasta ahora no regulados. La UICN impulsa la agenda en reuniones formales e informales. El resultado fue la adopción por parte de la Asamblea General de la ONU de una resolución sobre la pesca acorde a nuestra posición: se exhorta a los Estados a cerrar a la pesca de arrastre para diciembre del 2008 las áreas vulnerables, a fin de proteger la biodiversidad del mar profundo, y vigilar las actividades ilegales mediante la elaboración de listas de buenos y malos barcos pesqueros.

TRABAJANDO EN LAS PRIORIDADES REGIONALES

ÁFRICA

En África, la UICN ha reunido diversos interesados directos a través de disciplinas, a través de fronteras de parques, a través de ecosistemas y a través de fronteras internacionales, para conservar la biodiversidad en formas que también propicien el desarrollo económico y la reconciliación política. Hemos unido estas fuerzas en riberas de ríos en África occidental, para los bosques tropicales húmedos de África central, a lo largo de la costa y en las ciudades.

Es de todos sabido que África ha tenido su cuota de problemas, y que el cambio climático puede agudizar aún más las tensiones de la gente y la naturaleza. Lo que sí es verdaderamente emocionante es constatar cómo, a través de la colaboración participativa, el continente está expresando su propia voz y hallando caminos hacia una mayor seguridad.

REVERDECIENDO A SOWETO

La restauración puede también darse en las ciudades, donde la naturaleza puede revivir y embellecer. Atendimos una solicitud de la ciudad de Soweto.

En las afueras de Johannesburgo, la UICN implementó una iniciativa para *Greening Soweto* (Reverdecer a Soweto) junto con las comunidades de Mapetla, consistente en la siembra de 2010 árboles que llegarán a tener 3,5 metros de altura. La comunidad se sentirá muy orgullosa del bello bosque urbano en una comunidad descuidada. Sembramos 6.000 plántulas de árboles indígenas, en concordancia con el Convenio sobre la Diversidad Biológica, que plantea la rehabilitación y restauración de ecosistemas degradados. Las actividades de 'reverdecimiento' del año próximo restaurarán los corredores de humedales y ríos, los volverán a llenar de agua y purificarán el aire. Mediante el desarrollo de nuevos parques como el Anfiteatro del Parque Mapetla, la iniciativa aumentará también el potencial turístico de Soweto.

COMBATIENDO LAS ESPECIES INVASORAS

Las especies invasoras continúan siendo una gran maldición que recibe muy poca atención. Apoyamos la lucha a nivel nacional y local.

Los agricultores comerciales y de subsistencia en África siempre han estado pendientes de la mala hierba. Pero la propagación de especies de plantas invasoras ha llegado a escalas inmanejables a nivel local e incluso nacional. El año pasado, la UICN ayudó a cuatro países —Etiopía, Ghana, Uganda y Zambia— a establecer unidades nacionales para combatir las especies invasoras, que luego integraron sus políticas y habilidades para controlar invasiones dentro y a través de sus fronteras. En las llanuras de inundación del río Kafue, Zambia ha involucrado a los interesados directos locales en el combate al arbusto *Mimosa pigra*, que amenaza al antílope lechwe, la grulla carunculada, peces, anfibios y reptiles dentro del parque, y el ganado de pastoreo y la pesca de agua dulce fuera del parque.

CÓDIGO DE CONDUCTA EN LA CUENCA DEL VOLTA

Las naciones que comparten la cuenca del Volta acordaron un código de conducta, el primer paso hacia una gestión participativa.

Para compartir los recursos hídricos de la cuenca del Río Volta, la UICN ayudó a los Gobiernos de Burkina Faso y Ghana a adoptar un código de conducta. El código promueve un enfoque de gestión integrada, sostenible, equitativa y participativa. Los participantes manifiestan que el código ha creado una atmósfera constructiva y de confianza en torno a las negociaciones en marcha para apaciguar las crecientes tensiones. La Autoridad de la Cuenca del Volta, creada por los Ministros de los seis Estados ribereños, dará su apoyo al código, hecho que le dará otra dimensión para expandir su labor operativa.

LAS HISTORIAS VERDES SE DIFUNDEN EN LA RADIO

La conciencia pública puede dar impulso al desarrollo y la conservación.

La UICN difunde uno de los programas radiales más exitosos de África central. *Radio Environnement* produce revistas y micro-programas, en francés e inglés. Éstos concientizan sobre asuntos ambientales complejos y contribuyen a mejorar la gobernanza y la gestión sostenible de los bosques tropicales húmedos de África central. *Radio Environnement* comparte lecciones sobre la implementación de proyectos de campo, ampliando el alcance y la transparencia de las actividades y preocupaciones de la UICN. La mezcla de música, acalorados debates, noticias útiles y personalidades, explica por qué esta estación se difunde a través de Camerún hasta Kinshasa.

UN OCÉANO VIVIENTE DE COSTA A COSTA

El Programa Costero y Marino para África Occidental (o PRCM en francés) es una coalición de unos cincuenta socios en siete países, que unen fuerzas para conservar los hábitats críticos y orientar el desarrollo costero.

Un ejemplo de este trabajo es la 'loi littorale' adoptada por el Gobierno de Mauritania, que apoya la mayoría de las opciones para el desarrollo sostenible incluidas en el Plan Maestro Nacional para la Gestión Costera. Esto es único a nivel regional y el resultado de más de seis años de trabajo en el mapeo de los recursos costeros, estableciendo y manejando áreas protegidas, asesorando sobre la explotación petrolera, y concientización y comunicaciones. Esta ley y el plan estratégico proveen a la Unidad Nacional de Gestión Costera los mandatos y herramientas necesarias para la planificación y monitoreo del desarrollo.

RELLENANDO UN LAGO QUE SE ENCOGE

La sequía, los altos niveles de demanda y la desertificación se han combinado para reducir el segundo humedal más grande de África a una fracción de su tamaño original.

Para ayudar a restaurar el lago Chad a su antigua gloria de un millón de kilómetros cuadrados, la UICN ha realizado un análisis diagnóstico de la continua degradación de los recursos terrestres e hídricos en la cuenca. Luego de la generación de la última información científica, integramos información clave al trabajo de la Comisión de la cuenca del lago Chad. La UICN realizó también varios proyectos piloto y formuló un plan para la restauración de la cuenca del lago Chad. Ayudamos a que las aguas fluyeran nuevamente a la llanura de inundación de Logone, y definimos varios planes de gestión para las aldeas. Por último, diseñamos estructuras para obtener la colaboración de donantes para apoyar aldeas en Camerún, Chad, Nigeria y Níger.

POLINIZACIÓN CRUZADA EN LA GOBERNANZA DE BOSQUES EN ÁFRICA CENTRAL

Los parlamentarios nacionales pueden multiplicar su influencia sobre la gobernanza de los bosques mediante la colaboración a través de las fronteras.

Por más de una década, la UICN ha ayudado a los miembros de los Parlamentos naciones a participar en conferencias y seminarios para mejorar la gobernanza de los bosques tropicales húmedos de África Central. Para aprovechar el potencial de estos bosques, co-organizamos la reunión para fundar la Red centroafricana de senadores y diputados interesados en la gestión sostenible de los bosques. Convocamos a 100 senadores y diputados y actores interesados a una reunión auspiciada por el Parlamento de Camerún. La conferencia adoptó la Declaración y Plan de Acción de Yaoundé, que establece metas nacionales y regionales para las redes: mejorar el monitoreo de los impactos del desarrollo en los bosques y combatir delitos forestales transfronterizos.

TRABAJANDO EN LAS PRIORIDADES REGIONALES

LAS AMÉRICAS

En las Américas, la UICN desarrolla el mismo enfoque, pero se asegura que se enfaticen y respeten los contextos locales y nacionales. Nuestro enfoque promueve normas de conservación exigentes y relaciones con varios sectores para su aplicación.

Para el cabildeo e investigación por parte de las comunidades en Centroamérica, establecimos un fondo a través del cual los actores locales desarrollan herramientas y actividades relacionadas con las políticas ambientales. Financiamos 34 proyectos sobre temas que van desde desechos y pesticidas, hasta impactos del comercio mundial. De igual manera, la UICN ayudó a fortalecer, mejorar la eficacia, simplificar y modernizar el proceso de evaluación de impacto ambiental en América Latina, desarrollando directrices rigurosas y simples de usar para los sectores de la construcción y el turismo.

En cuanto a la minería, la UICN ayudó al *International Council on Mining and Metals* (Consejo Internacional de Minería y Metales) a publicar directrices prácticas sobre biodiversidad para uso de las empresas en la exploración inicial o clausura de minas. Promovimos su utilización en Guatemala y Ottawa; el diálogo entre la UICN y el *International Council on Mining and Metals* se replicó en América del Sur; y la Asociación Minera de Canadá desarrolló políticas para resguardar ciertos paisajes de daños intrusivos.

Finalmente, trabajamos activamente en las Naciones Unidas para convencerlos de que las metas de biodiversidad son parte integral de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. El Secretario General recomendó formalmente que la Asamblea General de la ONU incluyera la meta de biodiversidad 2010 en el marco de los ODM.

DIRIGIENDO A LOS INTERESADOS DIRECTOS HACIA EL AGUA

Las plataformas de interesados directos múltiples son un paso esencial para la gestión multipropósito de los recursos hídricos.

Los diálogos de la UICN con múltiples interesados directos involucrados en los recursos hídricos en México, Guatemala y El Salvador, permiten la cooperación en torno a la solución de problemas, la planificación y colaboración conjunta en la gestión de los recursos hídricos. Nuestro proceso ayuda a la gente a todo nivel a coordinar desde adentro la gestión del agua y el desarrollo comunitario. Los proyectos piloto usan la conservación de la acuicultura, la apicultura y los manglares para vincular los servicios de los ecosistemas , las mejoras de medios de subsistencia y la reducción de desastres. Nuestro éxito impulsó al Gobierno de Guatemala a aplicar el modelo de demostración en todo el país.

RESPUESTA A DESASTRES

Cuando ocurren los desastres, se requiere asistencia de emergencia. Pero la preparación para enfrentar desastres también puede provenir de partes inesperadas.

Horas después de que el huracán Stan azotara Guatemala, los grupos de proyectos de campo de la UICN y los colegas del Consejo Mundial del Agua ayudaron a transportar bienes, evacuar víctimas, distribuir agua y alimentos, evaluar el daño del huracán y movilizar fondos para la rehabilitación. Pero en su mayor parte, las comunidades se ayudaron a sí mismas. Dicha capacidad creció a lo largo de años de trabajo en el volcán Tacaná, en la frontera entre México y Guatemala, donde la UICN empoderó a los caficultores, alcaldes, cooperativas de mujeres y grupos de jóvenes para la cogestión de la base de sus recursos y la protección de los servicios de la cuenca hidrográfica de la región. Cuando Stan azotó la zona, rindió frutos el tiempo invertido en la creación de alianzas participativas, ya que ayudamos a las comunidades a recuperarse y a manejar sosteniblemente las cuencas de Coatán y Suchiate.

LAS ALIANZAS ALCANZAN LOS PRIMEROS RESULTADOS

La colaboración entre organizaciones nacionales y locales promueve el intercambio de conocimientos y la replicación de enfoques exitosos.

La UICN lanzó su Programa Alianzas en tres regiones fronterizas de Centroamérica para comprobar en el campo el enfoque por ecosistemas participativo para la cogestión de recursos naturales compartidos. El enfoque evolucionó en el Corredor Biológico Monterrico-Barra de Santiago entre Guatemala y El Salvador. Nuestras plataformas para interesados directos transfronterizos compartieron ideas y herramientas, como las cocinas eficientes, que ayudaron a las familias a ahorrar un 70% de la leña y reducir la presión y competencia por bosques frágiles. En Panamá, Alianzas convocó a 40 gobiernos locales, ONG y organizaciones de base comunitaria para desarrollar una estrategia coherente de planificación sobre el uso de la tierra en el área insular de Bocas del Toro.

ABRIENDO CAMINOS A TRAVÉS DE ECOSISTEMAS CONTINENTALES

Ciertamente, América del Sur necesita infraestructura vial; pero la construcción de nuevas carreteras podría devastar los extraordinarios paisajes naturales del continente.

La Iniciativa para la integración de la infraestructura regional suramericana (IIRSA) persigue el crecimiento a través de infraestructuras que permitan el comercio de bienes e ideas. Pero los impactos del transporte podrían empobrecer pueblos indígenas y paisajes biológicamente diversos al atravesar la cuenca amazónica, los Andes tropicales, el Escudo de Guayana, el Pantanal y la Mata Atlántica. Tanto los defensores como los críticos recurrieron a la UICN para efectos de orientación. Colaboramos en el estudio de impactos institucionales y potenciales, involucramos a una amplia audiencia y diseminamos mapas estratégicos murales. Los interesados directos clave definieron nuestro nicho como observador permanente, interactuando con ellos, informando a la sociedad y anticipando conflictos. IIRSA se ha convertido en contraparte ideal y vehículo para la orientación estratégica regional de la UICN.

TRABAJANDO EN LAS PRIORIDADES REGIONALES

ASIA

El Congreso Mundial de la Naturaleza, realizado en Bangkok en 2004, generó emoción, noticias, ideas y proyectos. Pero lo que realmente generó fue confianza en el papel de la UICN como intermediario en Asia. Para aprovechar dicha confianza, en Bangladesh catalizamos el interés del gobierno, empresas y ONG para abordar los riesgos y beneficios de los organismos genéticamente modificados.

En Nepal, convocamos a la industria hidroeléctrica, funcionarios y comunidades afectadas a un diálogo sobre 'Represas y desarrollo' para desarrollar los recursos hídricos y energéticos. En Phuket, Tailandia, ayudamos a lanzar junto con el PNUD y el PNUMA la Iniciativa *Mangroves for the Future*, un programa que involucra a varios países en la restauración de manglares, arrecifes y estuarios para la seguridad económica y estructural.

En Baluchistán, Pakistán, trabajamos en estrecha colaboración con líderes religiosos para incorporar mensajes conservacionistas en las enseñanzas musulmanas y en varios foros islámicos. En Lao RDP, nuestro *Waters Dialogue* (Diálogo sobre el agua) llevó enfoques progresistas a 100 interesados directos regionales sobre la gobernanza de la cuenca del río Mekongour, afectada por condiciones de estrés hídrico, tanto para aportar soluciones a su manejo como para expandir la toma de decisiones democráticas a través de las fronteras. Y negociamos un convenio marco de financiamiento que aumentará el rol de la Secretaría como intermediario informado y honesto a través de la región.

ÁREAS PROTEGIDAS PARA LOS TIGRES EN INDIA

Dentro del contexto de un hábitat en disminución, el conflicto entre tigres y comunidades significa que se deben buscar soluciones dentro del vínculo entre comunidades, pobreza y áreas protegidas.

El tigre se convirtió en un catalizador político para una gobernanza democrática más transparente. Trabajamos con la India para reducir la dependencia de las comunidades locales de los recursos provenientes de las reservas para el tigre, y proporcionamos enfoques más incluyentes y visibles hacia la gestión y desarrollo de la vida silvestre. La UICN revisó 28 evaluaciones de reservas para el tigre elaboradas por el Gobierno de India. Con base en nuestras recomendaciones, el Ministerio de Medio Ambiente y Bosques institucionalizó evaluaciones abiertas periódicas de más de 500 áreas protegidas en el país para asegurar que las poblaciones de tigres sean debidamente mantenidas y sus hábitats más eficazmente manejados.

REHABILITACIÓN 'VERDE' PARA FAVORECER EL CRECIMIENTO Y LA ESTABILIDAD A LARGO PLAZO

Sri Lanka ejemplifica que la rehabilitación de áreas asoladas por desastres requiere un plan integrado de acción ambiental.

La UICN pretende asegurar la sostenibilidad integrando aspectos ambientales en los programas de rehabilitación. Dirigimos nuestras acciones a 29 sitios en seis tramos costeros de Sri Lanka, para beneficiar a cerca de 49.500 personas, más de la mitad de las cuales son mujeres. Trabajamos a través de un programa de pequeñas donaciones para ayudar a las comunidades locales a resembrar manglares dañados; establecer cinturones verdes costeros; restaurar ecosistemas de lagunas, huertas y dunas de arena; y sitios 'verdes' de reasentamiento. Al mismo tiempo, aseguramos la provisión de equipo y la introducción de pequeños negocios como procesamiento de alimentos, fabricación de artesanías y viveros.

DANDO VOZ A LAS BALLENAS PARA NEGOCIAR

Convocamos un panel de científicos independientes para brindar asesoría en la exploración petrolera para evitar impactos sobre la frágil población de la ballena gris occidental.

La ballena gris occidental estaba en curso de colisión con el desarrollo petrolero en el Pacífico Norte hasta que la UICN y la empresa *Sakhalin Energy Investment Company* intervinieron y propusieron un plan de acción de corto plazo. El año pasado, la compañía y sus acreedores establecieron a través de la UICN un panel consultivo de largo plazo para brindar asesoramiento científico en la planificación anticipada de la conservación marina. El panel desarrolla capacidades en torno al sector de gas y petróleo, fortalece la experiencia de la UICN en la participación del sector privado, y un creciente interés en la demanda de los servicios de la UICN con posibles nuevos socios del sector privado.

COMPENSANDO OPORTUNIDADES

Cuando las medidas conservacionistas limitan las oportunidades de las comunidades, como por ejemplo cuando se prohíbe la explotación de recursos provenientes de cierta área protegida, la creación de nuevas oportunidades podría ser clave en términos de compensación y cumplimiento.

La UICN lanzó el proyecto *Strengthening Voices for Better Choices* (Consolidación de las voces para mejores opciones) para ayudar a las comunidades a tener más voz en el desarrollo de medios de subsistencia sostenibles bajo sus propios términos. Cuando los agricultores perdieron el cultivo de chena en aras de la conservación, empezaron a cultivar hortalizas en sus campos de arroz durante la época seca para compensar el ingreso perdido. Pero cuando los intermediarios extorsionistas tomaron gran parte de sus ganancias, la UICN les ayudó a formar una cooperativa de productores para conectar a los productores directamente con el mercado mayorista. Esta iniciativa significó que los agricultores reciben ahora tres o cuatro veces más ingresos por sus cosechas de hortalizas, hecho que, en última instancia, les ayudará incluso a ser menos dependientes del bosque y a reducir la tala ilegal.

TRABAJANDO EN LAS PRIORIDADES REGIONALES

ASIA CENTRAL Y OCCIDENTAL – ÁFRICA SEPTENTRIONAL

La influencia de nuestra relativamente reciente presencia en esta extensa región transcontinental ha crecido rápidamente, tanto debido a necesidades agudas como en respuesta a desafíos imprevistos.

El estallido de la guerra puso a prueba nuestra capacidad para unir a interesados directos en torno a la recuperación desde abajo, lo cual, de alguna manera, hizo a las áreas protegidas más fuertes que antes. Reconocimos, asimismo, que la rápida urbanización crea un vacío rural y dirige el estrés demográfico hacia los recursos naturales. Fortalecimos las áreas protegidas de la región a través de planes científicos, redes de expertos, mejores prácticas y cooperación con Arabia Saudí, Jordania y Líbano.

MOVILIZACIÓN DE LA RELIGIÓN PARA LA CONSERVACIÓN

La conservación es parte integral de la religión. Aplicamos este concepto a la financiación de acciones de conservación

El año pasado, la UICN inauguró un innovador enfoque económico para la conservación, utilizando el 'Waqf' o 'Fideicomiso Islámico' como un nuevo modelo de financiamiento para proyectos ambientales. En El Cairo, con el Consejo Árabe del Agua, organizamos una conferencia para centrar el Al-Waqf en asegurar el agua a través de un fondo común. Sintetizamos los documentos de trabajo sobre el agua y el Islam, la economía del agua, Waqf y la gestión del agua, y convocamos especialistas en derecho islámico, medio ambiente, economía y finanzas para determinar el establecimiento de dicho fondo. Publicamos la síntesis de las presentaciones y estudios, y produjimos nuestro DVD bilingüe '*Waqf for Water*' como medio adicional para ayudar a solucionar los problemas hídricos de la región.

DESAFÍO PARA EL COMERCIO JUSTO EN JORDANIA

La UICN desempeñó un papel crucial en el establecimiento de una singular alianza entre organizaciones de desarrollo y conservación de la naturaleza en Jordania. Esta iniciativa será luego ampliada a Omán y Yemen.

Fair Trade Jordan (FTJ) es una iniciativa única de organizaciones no gubernamentales y redes locales de pequeños productores y proveedores de servicios. Pretende también fortalecer los sistemas de comercio justo en Jordania para beneficios equitativos y sostenibles. Inicialmente facilitada por la UICN, la alianza está compuesta por la Oficina Regional de la UICN en Jordania, dos ONG locales, la Real Sociedad para la Conservación de la Naturaleza, y el Fondo Achemita Jordano para el Desarrollo Humano.

El año pasado, la Alianza FTJ facilitó varios talleres, en los que participaron proveedores de servicios turísticos y productores locales para desarrollar los principios rectores del comercio justo en Jordania. Estos principios incluyen, entre otros, salarios justos, iguales oportunidades de empleo, recursos locales y el uso sostenible de los recursos naturales.

Motivada por estos principios, la Alianza FTJ organizó mercados comerciales éticos para productores y consumidores. Ello redundará en una mayor concientización, un mercado creciente y conocimiento acerca de barreras comerciales tales como calidad de los productos y problemas con los empaques. La Alianza acometió estos temas recurriendo a especialistas de otras partes involucrados en temas de empaque y comercialización.

UICN WESCANA continuará brindando apoyo a *Fair Trade Jordan* hasta que se convierta en una entidad totalmente independiente y sostenible. Representa una innovación que puede estimular la replicación en otras partes de la región para ayudar a abordar la reducción de la pobreza y la conservación de la naturaleza en sistemas comerciales locales.

MEJORANDO LA GESTIÓN DEL AGUA PARA PROMOVER LA PAZ

El enfoque por ecosistemas aplicado a la gestión del agua es una herramienta que, aunque poderosa, necesita el desarrollo de capacidades para su implementación.

La UICN lanzó un proyecto sobre el agua de tres años para ayudar a los países de WESCANA a integrar el enfoque por ecosistemas en la gestión del agua. El año pasado, desarrollamos una nueva base de datos de expertos en temas de agua, instituciones y publicaciones, y capacitamos a 60 participantes en concientización sobre la importancia del agua. Pero también detectamos qué estaba ausente. Luego de identificar espacios clave que impedían la conservación del agua, formamos centros de expertos en Jordania, Túnez, Egipto y Líbano para llenarlos. Ejercimos influencia sobre los formuladores de políticas para que incorporaran el enfoque por ecosistemas en los desafíos inherentes al agua, y alentamos a los donantes a financiar proyectos sobre el agua a largo plazo, como el de la restauración del río Zarga de Jordania.

TRABAJANDO EN LAS PRIORIDADES REGIONALES

EUROPA, RUSIA Y LA CEI

El pasado mes de octubre, la UICN ancló en Barcelona los principios de la conservación, la biodiversidad y el desarrollo sostenible dentro de Europa. Convocamos a 200 delegados de 37 gobiernos nacionales, la CE, cinco organizaciones de la ONU, 88 ONG y empresas privadas para desarrollar una nueva visión para la naturaleza de Europa más allá del 2010. El proceso involucró a todos los sectores interesados de la sociedad y a todas las regiones, a efecto de que todos pudieran apropiarse de la visión emergente. Los participantes hicieron un llamado a considerar la naturaleza como la base subyacente para el bienestar económico y social.

Donde alguna vez las fronteras separaban el este del oeste, nos aseguramos que para en 2010 la naturaleza pueda unirlos a través de un 'cinturón verde' europeo, que vaya del Mar de Barents hasta el Mar Negro. Mediante la planificación anticipada, integramos comunidades locales en los límites fronterizos entre Serbia y Bulgaria, en Eslovenia, y en las llanuras de inundación del Danubio en Croacia, Hungría y Serbia. Al valorar la biodiversidad como bien común, la UICN muestra cómo pueden las naciones mejorar la equidad individual entre sus ciudadanos.

UNA ASISTENCIA AL DESARROLLO MÁS VERDE

Fomentamos la integración de la acción para la conservación en la asistencia europea al desarrollo, basándonos en la creciente evidencia de la relación entre el bienestar ambiental y el humano.

Más de 450 líderes, expertos y profesionales en temas ambientales y de desarrollo se unieron a la UICN y la Comisión Europea en París para la conferencia Biodiversidad en la cooperación europea al desarrollo. El debate fue acalorado y constructivo en cuanto a las formas para que la asistencia al desarrollo contribuya más eficazmente a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y a perseguir la meta mundial de reducir significativamente el ritmo de pérdida de biodiversidad para el año 2010. Los participantes adoptaron el 'Mensaje de París' y plantearon cuatro desafíos para la integración de la biodiversidad en el desarrollo. El Gobierno de Finlandia presentó el mensaje a la UE, que lo acogió, y ahora estamos trabajando con ellos para traducir el mensaje en políticas.

GESTIÓN DEL ÚLTIMO RÍO PRÍSTINO DE EUROPA

Luego de la adhesión de la UE, ayudamos a los interesados directos involucrados en el río Sava a desarrollar un plan de gestión integrada.

El río Sava es en gran parte un sistema inalterado de ríos naturales que nace en Eslovenia y fluye a través de Croacia, Bosnia y Herzegovina, y desagua en el Danubio en Belgrado, Serbia. Para aplacar las tensiones respecto al agua, la UICN promovió el año pasado una coordinación de redes ecológicas a lo largo del Sava como instrumento conservacionista, integrando el turismo y agricultura sostenibles con base en la cooperación transfronteriza entre instituciones estatales y la sociedad civil. Desarrollamos un plan de manejo integrado de la cuenca del río basado en el conocimiento de los valores de la biodiversidad del Sava y sus llanuras de inundación, vinculando áreas protegidas, corredores ecológicos y zonas de amortiguamiento.

DESVÍO DE UN GASODUCTO/ OLEODUCTO

Nuestras capacidades técnicas se pueden combinar con astucia política para cambiar el curso de grandes proyectos de infraestructura.

El lago Baikal contiene más agua dulce que todos los Grandes Lagos de Norteamérica juntos, y su aislamiento evolutivo de 25 millones de años le ha ganado el nombre de las 'Galápagos de Rusia'. Alberga peces y mamíferos endémicos de agua dulce como la foca del Baikal. Pero en el 2003, la UICN se pronunció sobre los impactos negativos de un gasoducto y oleoducto que pasaría a solo 800 metros del lago. La cuenca es proclive a terremotos; las consecuencias potenciales de un derrame de petróleo podrían ser devastadoras e irreversibles para la biodiversidad del área. El año pasado, una misión conjunta de UNESCO/UICN planeó sugerir la inclusión del lago Baikal en la Lista de Sitios de Patrimonio Mundial en Peligro si Rusia se seguía empeñando en que la tubería atravesara el sitio. No lo hizo. En cambio, el Presidente Vladimir Putin desvió la tubería de distribución 40 km al norte, ganándose elogios por su atinada decisión.

TRABAJANDO EN LAS PRIORIDADES REGIONALES

EL MEDITERRÁNEO

La UICN pretende integrar las diversas regiones de un singular mar mediante sus programas marino, de bosques y de agua dulce. Vemos a la tierra y el mar como un solo ecosistema continuo en evolución, que puede verse amenazado por una explotación descontrolada y excesiva.

Hemos conectado el comercio con las plantas medicinales y hemos combinado la intensidad del conocimiento tradicional local con el alcance global del e-comercio. Nuestros diversos proyectos protegen los paisajes bajo las olas, y aseguran las aguas que atraviesan tierras áridas.

Hasta usamos áreas protegidas para crear puentes entre fronteras nacionales e incluso los ´Pilares de Hércules' entre España y Marruecos. La naturaleza no reconoce fronteras entre el norte y el sur, cristianos o musulmanes, por lo que tampoco podemos nosotros.

LA CONSERVACIÓN A TRAVÉS DEL MAR

A España y Marruecos los separan solo unos pocos kilómetros; la conservación también ha contribuido a unir sus mentes y corazones.

La UICN ve más allá de problemas pasados y se centra en elementos de unión entre naciones y pueblos: en este caso, el extraordinario patrimonio natural y cultural que une a España y Marruecos. Apoyó la declaración de la UNESCO en torno a un hábitat de clase mundial. El año pasado, sus recomendaciones condujeron a un sistema intercontinental pionero de reservas entre Marruecos y España, involucrando corredores terrestres y marinos. El área, de más de un millón de hectáreas, promueve la conservación y el uso sostenible de los recursos por parte de las comunidades locales.

PREPARANDO UNA RIVIERA 'VERDE' EN LIBIA

Las singulares playas, ruinas y patrimonio cultural de Libia atraen el desarrollo no sostenible. La UICN ayudó a Libia a planificar el cambio.

La UICN fomenta el turismo sostenible. El año pasado, organizamos el primer taller sobre turismo sostenible en Al-Bayda, Libia. En Libia, la colaboración entre agencias gubernamentales e interesados directos puede hacer la diferencia. La UICN mostró cómo y dónde se debe conectar la política nacional sobre turismo con los activos naturales y culturales de Libia, apoyado por un sistema nacional de áreas protegidas y parques nacionales. Mediante la integración de metas de conservación, sociales y económicas con herramientas de planificación reguladora, Libia ayudará a las comunidades a obtener ingresos provenientes del turismo como parte de una estrategia de turismo sostenible.

OCEANÍA

Hace dos años, la UICN abrió su Programa de Oceanía, con base en Suva, Fiji, aplicable al 15% de la superficie del planeta. El lanzamiento del programa —que incorpora Australia, Nueva Zelanda y miles de islas del Pacífico, con un total de 550.000 kilómetros cuadrados de tierras— representó un gran compromiso de inversión en tiempo, energía, conocimiento y acciones conservacionistas en una región de una extraordinaria riqueza y diversidad biológica y cultural.

El año pasado, un nuevo grupo gerencial literalmente voló a la acción. Aprovechó el alcance, experiencia, la base de conocimiento científico y la red de conocimientos de la UICN en todo el mundo. Desde el principio, el programa es consciente de que en esta región crítica debe atender, mediante un enfoque participativo, el blanqueo del coral, el aumento en los niveles del mar, el cambio climático y las especies exóticas invasoras.

HACIENDO OLAS A TRAVÉS DEL PACÍFICO

La mitad de las aves y plantas de Oceanía son endémicas; sus habitantes hablan 1.200 lenguas. La única forma de acometer la complejidad de sus temas sobre conservación y desarrollo es a través de acciones concertadas.

El año pasado, el nuevo grupo gerencial del programa apoyado por la *Global Island Partnership* —una iniciativa entre gobiernos, organizaciones regionales del Pacífico y varias ONG— intentó abordar asuntos específicamente relacionados con los medios de subsistencia sostenibles de las pequeñas naciones insulares. Comenzó con una evaluación económica de los beneficios de las áreas protegidas y la erradicación de especies invasoras. La UICN también lanzó, estableció y auspició un equipo que abordará la gestión de la biodiversidad en la *Iniciativa Bioverseas*, de la Unión Europea, y participó activamente en eventos relacionados con la biodiversidad en las Regiones más Remotas y Territorios de Ultramar de la UE, como la Polinesia Francesa.

2006 CONTRIBUCIONES DE DONANTES

(en miles de francos suizos)

	FONDOS BÁSICOS	FONDOS DE PROYECTOS	TOTAL 2006
GOBIERNOS			
AUSTRALIA	0	198	198
AUSTRIA	0	109	109
CANADÁ	769	2.205	2.973
SUIZA	3.763	3.696	7.459
DINAMARCA	4.173	2.674	6.847
FINLANDIA	0	760	760
FRANCIA	1.212	700	1.912
ALEMANIA	0	926	925
IRLANDA	0	240	240
ITALIA	0	903	903
PAÍES BAJOS	4.288	24.870	29.159
NORUEGA	2.952	2.819	5.771
SUDÁFRICA	0	448	448
SRI LANKA	0	37	37
ESPAÑA	9	1.047	1.057
SUECIA	5.032	5.981	11.012
REINO UNIDO	39	1.762	1.801
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	136	3.148	3.283
OTROS GOBIERNOS	1	578	579
TOTAL GOBIERNOS	**22.374**	**53.102**	**75.475**
DONANTES MULTILATERALES			
BANCO ASIÁTICO DE DESARROLLO	0	557	557
CITES	0	1.076	1.076
EUROCONSULT	0	4	4
COMISIÓN EUROPEA	0	2.348	2.348
ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACIÓN	0	32	32
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS DESARROLLO	5	4.748	4.753
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS MEDIO AMBIENTE	4	1.208	1.212
UNESCO	2	758	760
BANCO MUNDIAL	0	1.107	1.107
OTRAS AGENCIAS DE LAS NACIONES UNIDAS	0	352	352
OTROS DONANTES MULTILATERALES	62	445	506
TOTAL DONANTES MULTILATERALES	**72**	**12.637**	**12.709**
ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES			
CONSERVATION INTERNATIONAL	7	707	714
HIVOS	0	128	128
INSTITUTO INTERNACIONAL PARA EL MANEJO DEL AGUA	0	107	107
RAMSAR	631	0	631
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES	0	415	415
FONDO MUNDIAL PARA LA NATURALEZA	200	192	392
OTRAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES	60	1.170	1.230
TOTAL ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES	**899**	**2.720**	**3.618**
FUNDACIONES			
FONDATION INT. DU BANC D'ARGUIN	0	625	625
FORD FOUNDATION	0	624	624
W.K. KELLOGG FOUNDATION	0	516	516
MAC ARTHUR FOUNDATION	0	160	160
MAVA FUNDACIÓN PARA LA PROTECCIÓN DE LA NATURALEZA	0	636	636
FUNDACIÓN TOTAL	0	225	225
OTRAS FUNDACIONES	214	1.035	1.249
TOTAL FUNDACIONES	**214**	**3.822**	**4.035**
CORPORACIONES	1	1.831	1.832
OTROS DONANTES	2.378	2.053	4.431
PERSONAS PARTICULARES	107	18	125
CUOTAS DE MIEMBROS	10.155	0	10.155
	36.197	**76.183**	**112.379**

2006 GASTOS TOTALES

(en miles de francos suizos)

OFICINA DEL DIRECTOR GENERAL E INICIATIVAS ESPECIALES	**1.213**
EQUIPO DEL PROGRAMA MUNDIAL	**2.957**
ASIA	22.132
CANADÁ	906
ÁFRICA CENTRAL	2.480
ÁFRICA ORIENTAL	7.139
EUROPA Y COMUNIDAD DE ESTADOS INDEPENDIENTES	5.074
OFICINA DEL MEDITERRÁNEO	2.003
MESOAMÉRICA	8.049
OCEANÍA	102
AMÉRICA DEL SUR	1.453
ÁFRICA MERIDIONAL	7.518
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	3.105
REINO UNIDO	1.575
CENTRO Y OESTE DE ASIA Y NORTE DE ÁFRICA	1.407
ÁFRICA OCCIDENTAL	8.248
SUBTOTAL COMPONENTES REGIONALES	**71.191**
EMPRESA Y BIODIVERSIDAD	813
OFICINA DEL CIENTÍFICO PRINCIPAL	532
GESTIÓN DE ECOSISTEMAS	762
DERECHO AMBIENTAL	1.899
PROGRAMA DE BOSQUES	1.875
PROGRAMA MARINO	1.860
POLÍTICAS, BIODIVERSIDAD Y ACUERDOS INTERNACIONALES	576
PROGRAMA DE ÁREAS PROTEGIDAS	1.800
ASESORES ESPECIALES	182
PROGRAMA DE ESPECIES	2.496
TRAFFIC	332
AGUA	1.844
SUBTOTAL COMPONENTES TEMÁTICOS	**14.971**
OFICINA DEL DIRECTOR DE ESTRATEGIAS GLOBALES	1.433
COMUNICACIONES, EDUCACIÓN, PUBLICACIONES Y GESTIÓN DE INFORMACIÓN	1.819
MIEMBROS Y GOBERNANZA	1.325
FINANCIAMIENTO DE LA CONSERVACIÓN Y RELACIONES CON DONANTES	845
SUBTOTAL ESTRATEGIAS GLOBALES Y COMUNICACIONES	**5.422**
COMISIÓN DE EDUCACIÓN Y COMUNICACIÓN	201
COMISIÓN DE POLÍTICA AMBIENTAL, ECONÓMICA Y SOCIAL	281
COMISIÓN DE DERECHO AMBIENTAL	358
COMISIÓN DE GESTIÓN DE ECOSISTEMAS	202
COMISIÓN DE SUPERVIVENCIA DE ESPECIES	263
COMISIÓN MUNDIAL DE ÁREAS PROTEGIDAS	197
SUBTOTAL FONDOS OPERATIVOS DE LAS COMISIONES	**1.502**
OFICINA DEL DIRECTOR DE OPERACIONES GLOBALES	614
GRUPO DE FINANZAS GLOBALES	1.750
GRUPO DE GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN	1.395
GRUPO DE GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS	1.079
ADMINISTRACIÓN DE LA SEDE	1.681
EVALUACIÓN DE DESEMPEÑO	313
AUDITORIÁ INTERNA	221
ASESORÍA LEGAL	328
SUBTOTAL GRUPO DE OPERACIONES GLOBALES	**7.381**
FONDO DE INOVACIÓN 3I-C	136
AMPLIACIÓN DEL EDIFICIO DE LA SEDE	583
PROVISIONES PARA MIEMBROS	351
PROVISIONES PARA PERSONAL	537
GANANCIAS Y PÉRDIDAS POR DIFERENCIA DE CAMBIO	(669)
CARGOS CRUZADOS Y OTROS	159
SUBTOTAL OTROS	**1.096**
GASTOS TOTALES	**105.734**
TOTAL GENERAL DE GASTOS FINANCIEROS	(352)
GANANCIAS Y PÉRDIDAS NETAS GENERALES POR DIFERENCIAS DE CAMBIO	711
PROVISIONES Y CARGOS A RESULTADOS NETOS GENERALES	(816)
CARGOS CRUZADOS DE PROYECTOS NETOS	(47)
SUBTOTAL GASTOS NO OPERATIVOS	**(505)**
TOTAL GASTOS OPERATIVOS	**105.229**

Distribución de fondos básicos, de socios de la UICN

(en miles de francos suizos)

Multilaterales	72	0%
Países Bajos	4.288	12%
Miembros	10.155	28%
Suiza	3.763	10%
Suecia	5.032	14%
Noruega	2.952	8%
Dinamarca	4.173	12%
Organizaciones no gubernamentales	899	2%
Canadá	769	2%
Francia	1.212	3%
Fundaciones	214	1%
Otros Gobiernos	184	1%
Corporaciones y otros donantes	2.485	7%
Total:	**36.197**	

Distribución de fondos para proyectos, de socios de la UICN

(en miles de francos suizos)

Multilaterales	12.637	17%
Países Bajos	24.870	33%
Suiza	3.696	5%
Suecia	5.981	8%
Noruega	2.819	4%
Dinamarca	2.674	4%
Organizaciones no gubernamentales	2.720	4%
Canadá	2.205	3%
Francia	700	1%
Italia	903	1%
Reino Unido	1.762	2%
Estados Unidos	2.073	3%
Fundaciones	3.822	5%
Otros Gobiernos	5.420	7%
Corporaciones y otros donantes	3.902	5%
Total:	**76.183**	

Distribución por categoría de donante

(en miles de francos suizos)

Ingresos		
Gobiernos	75.475	67%
Multilaterales	12.709	11%
Miembros	10.155	9%
Organizaciones no gubernamentales	3.618	3%
Corporaciones	1.832	2%
Fundaciones	4.035	4%
Otros	4.555	4%
Total:	**112.379**	

2006 Gasto total

(en miles de francos suizos)

Gastos		
Programas regionales	71.191	67%
Componentes temáticos globales y Comisiones	16.473	16%
Programa Mundial	2.957	3%
Director General e iniciativas especiales	1.213	1%
Estrategias globales	5.422	5%
Operaciones globales	7.381	7%
Otros	1.096	1%
Total:	**105.734**	

© CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS

Cubierta: Reuters/Gopal Chitrakar • Página 2 Izabela Kurdusiewicz • Página 3 UICN/Christian Laufenberg • Página 4 UICN, UICN, Marianela Cedeño Bonilla • Página 5 K. Wheeler, Grazia Borrini Feyerabend, UICN • Página 13 UICN/Ger Bergkamp • Página 14 UICN/Nils Häger • Página 15 UICN/David Sheppard • Página 16 UICN/Jean-Christophe Vié • Página 17 Reuters/Mohamed Azakir • Página 19 PRCM • Página 20 UICN/Philippe Tous • Página 21 UICN/Philippe Tous • Página 22 UICN/Brigitte Schuster • Página 23 Reuters/Florin Iorganda • Página 24 UICN Bangladesh/Haseeb Md. Irfanullah • Página 25 Reuters/Antony Njuguna • Página 26 Ray Berkelmans • Página 27 Stockphoto • Página 28 Tigele Mokobi • Página 29 UICN/Marco Calvo • Página 30 UICN/Christian Laufenberg • Página 31 Reuters • Página 32 Johannesburg City Parks • Página 33 Edgar Cleijne/Stillpictures • Página 34 Reuters/Rodney Joyce • Página 35 Reuters/Mariana Bazo • Página 36 Doug Cheeseman/Stillpictures • Página 37 Reuters/Tarmizy Harva • Página 38 Taco Anema • Página 39 UICN/Jim Thorsell • Página 40 Reuters/Laszlo Balogh • Página 41 Fred Bruemmer/Stillpictures • Página 42 NASA/JPL/NIMA • Página 43 Reuters/David Gray

Créditos

Publicado por la UICN, Gland, Suiza

Dirección/Gestión del producto:
Jean-Yves Pirot y Elroy Bos

Ilustraciones y control de calidad:
Cindy Craker y Deborah Murith

ISBN: 978-2-8317-0974-1

Redacción: James Workman y Elroy Bos

Traducción: Patricia Odio Yglesias

Diseño y diagramación:
åtta design sàrl, Ginebra, Suiza

Impresión: SRO-Kundig, Châtelaine, Suiza

Impreso en papel Munken Lynx de 120 g/m2
hecho de fibra de madera proveniente de bosques
bien gestionados, certificada según las normas del
Consejo de Manejo Forestal (FSC)

© 2007 Unión Internacional para la Conservación
de la Naturaleza y los Recursos Naturales

UICN
Unión Mundial para la Naturaleza

Rue Mauverney 28
1196 Gland
Suiza

Tel +41 22 999 0000
Fax +41 22 999 0002
mail@iucn.org

www.iucn.org

Sede Mundial